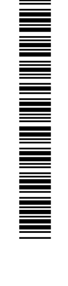


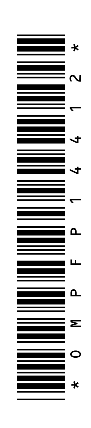
Modulares JDLink™-Telematik-Gateway und Service ADVISOR™ Remote



BETRIEBSANLEITUNG

Modulares JDLink™-Telematik-Gateway und Service ADVISOR™ Remote

OMPFP14412 AUSGABE G4 (GERMAN)



John Deere Intelligent Solutions Group

PRINTED IN U.S.A

Vorwort

WILLKOMMEN beim von John Deere angebotenen JDLink™-System.

DIESES HANDBUCH sorgfältig DURCHLESEN, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung des Systems vertraut zu machen. Geschieht dies nicht, können Verletzungen oder Maschinenschäden die Folge sein. Diese Betriebsanleitung und die Warnschilder an der Maschine sind eventuell auch in weiteren Sprachen erhältlich. (Sie können über den John Deere-Händler bestellt werden.)

DIESES HANDBUCH SOLLTE ALS DAUERHAFTER BESTANDTEIL des Systems betrachtet werden und beim Verkauf beim System verbleiben.

Die MASSEINHEITEN in diesem Handbuch sind als metrische und US-Maßeinheiten angegeben. Nur korrekte Ersatz- und Befestigungsteile verwenden. Für metrische Schrauben bzw. Zollschrauben sind unterschiedliche Schraubenschlüssel erforderlich.

Die Bezeichnungen RECHTS und LINKS beziehen sich auf die Vorwärtsfahrtrichtung.

PRODUKT-IDENTIFIKATIONSNUMMERN (PIN) EINTRAGEN. Alle Nummern genau notieren, um das Auffinden der Komponenten im Falle eines Diebstahls zu erleichtern. Außerdem benötigt der John Deere Händler diese Nummern zur Bestellung von Ersatzteilen. Es ist ratsam, diese Nummern auch noch an einer anderen sicheren Stelle zu notieren.

DIE GARANTIE ist ein Teil des John Deere Betreuungsprogramms für Kunden, die ihre Ausrüstung gemäß der Anweisungen dieser Betriebsanleitung einsetzen und warten. Die Garantie ist auf dem Garantieschein erläutert, der von Ihrem Händler ausgehändigt wurde.

Mit dieser Garantie werden Mängel an Produkten abgedeckt, die innerhalb der Garantiezeit auftreten. Unter Umständen bietet John Deere seinen Kunden auch nach Ablauf der Garantiezeit unentgeltliche Verbesserungen an. Wenn das Gerät unsachgemäß eingesetzt oder verändert wird, um seine Leistungsfähigkeit über die ursprünglichen Werksspezifikationen hinaus zu verändern, wird die Garantie nichtig und nachträgliche Verbesserungen werden möglicherweise verweigert.

JDLink ist eine Marke von Deere & Company

BA31779,00006F3 -29-04OCT13-1/1

www.StellarSupport.com

HINWEIS: Aufgrund von Produktänderungen nach dem Zeitpunkt der Drucklegung sind möglicherweise nicht alle Produktfunktionen in diesem Dokument völlig dargestellt. Vor der Inbetriebnahme die neueste Betriebsanleitung lesen. Ein Exemplar beim Händler oder im Internet unter www.StellarSupport.com besorgen.

CZ76372,000071F -29-18JUN14-1/1

Dieses Handbuch durchlesen

Bevor das Display bzw. die Software in Betrieb genommen wird, sich mit den für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb erforderlichen Komponenten und Verfahren vertraut machen.

WICHTIG: Die folgenden GreenStar™-Komponenten sind nicht wetterfest und dürfen nur an Maschinen, die mit einer Kabine ausgestattet sind, verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Garantie nichtig werden.

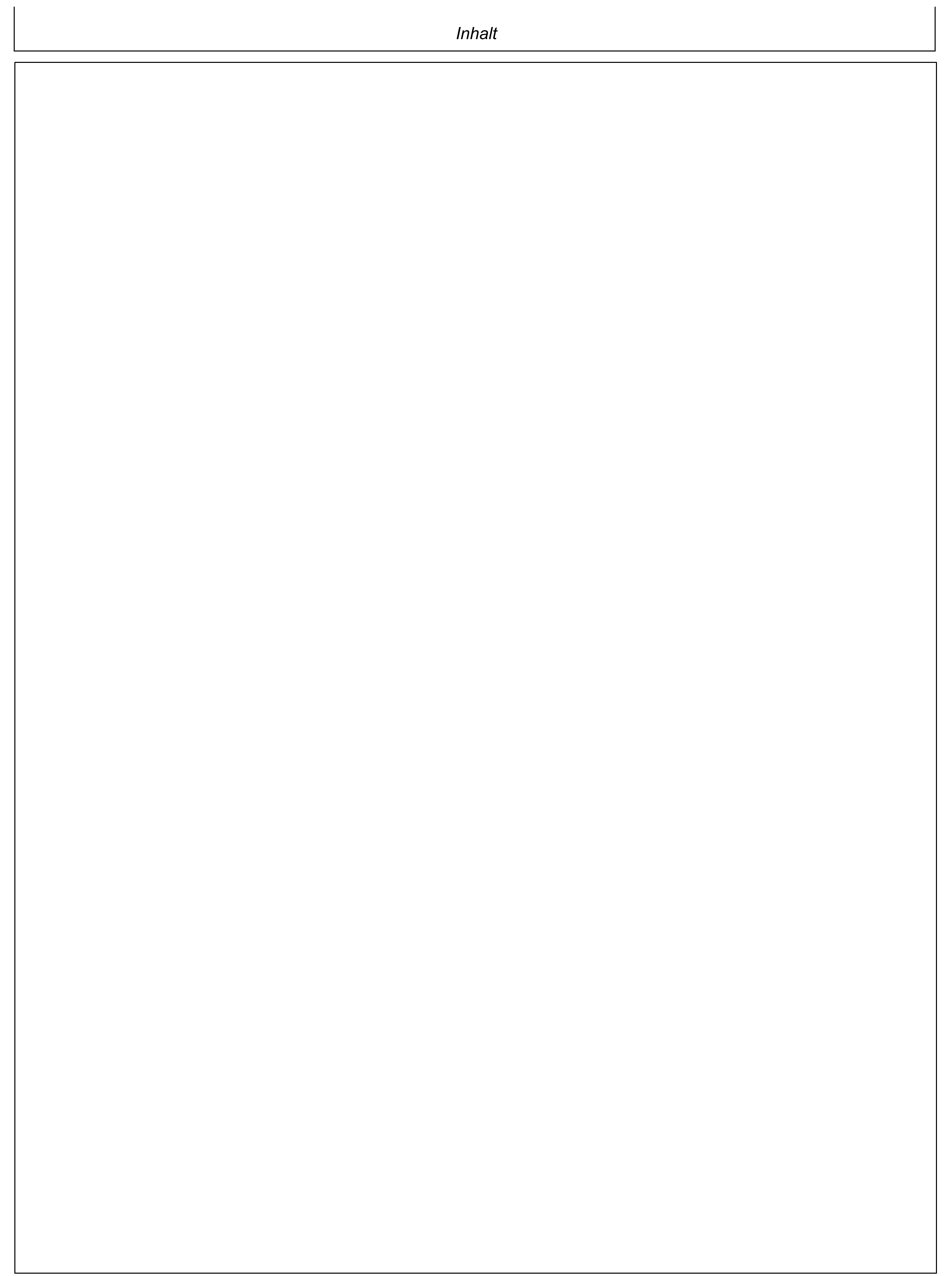
- **GreenStar™-Displays**
- **Modulares Telematik-Gateway (MTG)**
- **Satellitenmodul**

GreenStar ist eine Marke von Deere & Company

RW00482,0000341 -29-01JUL14-1/1

Inhalt

Originalanleitung. Alle Informationen, Abbildungen und technischen Angaben in dieser Publikation entsprechen dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Änderungen jederzeit und ohne Bekanntgabe vorbehalten.



Warnzeichen erkennen

Dieses Zeichen macht auf die an der Maschine angebrachten oder in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam. Es bedeutet, dass Verletzungsgefahr besteht.

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise sowie die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -29-26OCT09-1/1

Warnbegriffe verstehen

Das Warnzeichen wird durch die Begriffe GEFAHR, VORSICHT oder ACHTUNG ergänzt. Dabei kennzeichnet GEFAHR die Stellen oder Bereiche mit der höchsten Gefahrenstufe.

Warnschilder mit GEFAHR oder VORSICHT werden an spezifischen Gefahrenstellen angebracht. Warnschilder mit ACHTUNG enthalten allgemeine Vorsichtsmaßnahmen. Warnzeichen mit ACHTUNG machen auch in dieser Druckschrift auf Sicherheitshinweise aufmerksam.

GEFAHR

VORSICHT

ACHTUNG

TS187 —29—30SEP88

DX,SIGNAL -29-03MAR93-1/1

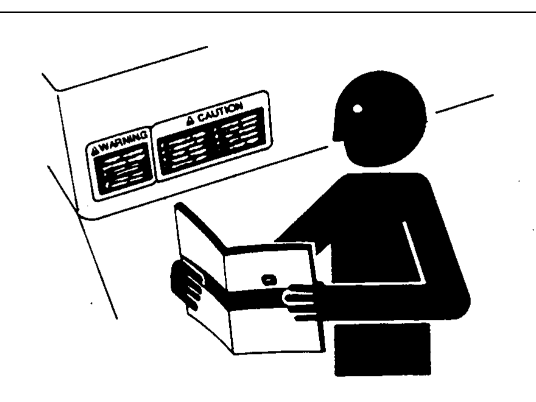
Sicherheitshinweise beachten

Sorgfältig alle in dieser Druckschrift enthaltenen Sicherheitshinweise sowie alle an der Maschine angebrachten Warnschilder lesen. Warnschilder in gutem Zustand halten. Fehlende oder beschädigte Warnschilder ersetzen. Darauf achten, dass neue Ausrüstungen und Ersatzteile mit den gegenwärtig gültigen Warnschildern versehen sind. Ersatzwarnschilder sind beim John Deere Händler erhältlich.

Ersatzteile und Komponenten von Zulieferern können zusätzliche Sicherheitshinweise enthalten, die nicht in dieser Betriebsanleitung wiedergegeben werden.

Vor Arbeitsbeginn mit der Handhabung der Maschine und ihren Bedienungselementen vertraut werden. Nie zulassen, dass jemand ohne Sachkenntnisse die Maschine bedient.

Die Maschine stets in gutem Zustand halten. Unzulässige Veränderungen beeinträchtigen die Funktion und/oder Betriebssicherheit sowie die Lebensdauer der Maschine.



TS201 —UN—15APR13

Wenn irgendein Teil dieser Betriebsanleitung nicht verstanden und Hilfe benötigt wird, den John Deere Händler aufsuchen.

DX,READ -29-28OCT09-1/1

Sicherheit bei Wartungsarbeiten

Wartungsarbeiten setzen voraus, dass deren Abläufe bekannt sind. Den Arbeitsplatz sauber und trocken halten.

Schmier-, Wartungs- und Einstellarbeiten nur bei stehender Maschine ausführen. Darauf achten, dass Hände, Füße und Kleidungsstücke nicht in den Gefahrenbereich angetriebener Teile kommen. Sämtliche Antriebssysteme abschalten; Druck durch Betätigen der Bedienungseinrichtungen abbauen. Gerät auf dem Boden ablassen. Motor abstellen und Zündschlüssel abziehen. Die Maschine abkühlen lassen.

Maschinenteile, die zur Wartung angehoben werden müssen, unfallsicher unterbauen.

Stets auf guten Zustand und sachgemäße Montage aller Teile achten. Schäden sofort beheben. Abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen. Ansammlungen von Schmierfett, Öl oder Schmutz beseitigen.

Wenn bei selbstfahrenden Maschinen, Arbeiten an der elektrischen Anlage oder Schweißarbeiten durchgeführt werden, zuerst das Massekabel (-) der Batterie abklemmen.

Bei gezogenen Anbaugeräten die elektrischen Verbindungen zum Traktor trennen, bevor Arbeiten an der elektrischen Anlage oder Schweißarbeiten durchgeführt werden.



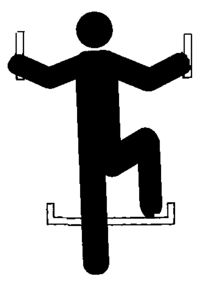
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -29-28OCT09-1/1

Stufen und Handläufe richtig verwenden

Zur Vermeidung von Stürzen beim Auf- und Absteigen auf die Maschine blicken. Bei der Verwendung von Stufen, Handgriffen und Handläufen Dreipunkt-Kontakt beibehalten.

Besondere Vorsicht walten lassen, wenn Schlamm, Schnee oder Feuchtigkeit für Rutschgefahr sorgen. Die Stufen sauber und frei von Schmierfett oder Öl halten. Beim Absteigen niemals von der Maschine springen. Niemals auf eine fahrende Maschine aufsteigen oder von einer fahrenden Maschine absteigen.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -29-12OCT11-1/1

Sicherer Umgang mit elektronischen Komponenten und deren Halterungen


TS249 —UN—23AUG88

Ein Sturz während elektronische Komponenten an Geräten angebracht bzw. von diesen entfernt werden, kann zu schweren Verletzungen führen. Eine Leiter oder Plattform verwenden, um den Anbringungsort leicht erreichen zu können. Auf stabilen, sicheren Stand achten und stabile, sichere Handgriffe verwenden. Komponenten nicht bei nasser oder eisiger Witterung ein- bzw. ausbauen.

Die Montage bzw. Wartung einer RTK-Basisstation auf einem Turm oder anderen hohen Gebäude mit Hilfe eines zertifizierten Kletterers durchführen.

Bei der Montage bzw. Wartung eines GPS-Empfängermasts an einem Anbaugerät geeignete Verfahren zum Anheben anwenden sowie passende Schutzausrüstung tragen. Der Mast ist schwer und kann unhandlich sein. Zwei Personen sind erforderlich, wenn die Anbringungsorte nicht vom Boden oder von einer Wartungsplattform aus zugänglich sind.

DX,WW,RECEIVER -29-24AUG10-1/1

Übersicht

Komponenten

Das JDLink™-System besteht aus folgenden Hardwarekomponenten:

- MTG-Steuereinheit
  - SIM-Stecker
- Kabelbaum
- Mobilfunkantenne
- Satellitenmodul (Wahlausrüstung) (nur bestimmte Regionen)
- Satellitenantenne (Wahlausrüstung) (nur bestimmte Regionen)

JDLink ist eine Marke von Deere & Company

BA31779,00006F4 -29-08OCT13-1/1

Funktionsbeschreibung des modularen Telematik-Gateways (MTG)

Das modulare Telematik-Gateway (MTG) ist eine der Hauptkomponenten, die die John Deere Telematiklösungen einschließlich JDLink und ZXLink ermöglichen. Das MTG-Modul enthält die Firmware, ein Mobilfunkmodem und ein SIM-Gerät. Das MTG überträgt Daten zum und vom JDLink-Hostserver über ein Mobilfunknetz.

JDLink und ZXLink machen den Kauf der entsprechenden Hardware und eine JDLink-Aktivierung erforderlich. Außerdem ist ein JDLink-Abonnement für Mobilfunkservice erforderlich. Wenn das MTG von der Maschine zum ersten Mal mit Strom versorgt wird, meldet es sich beim JDLink-Hostserver an und kann dann Daten, z. B. Ultimate, übertragen.

MTG-Kommunikation

Das MTG sendet und empfängt Daten und Meldungen über Mobilfunknetze. Das MTG unterstützt andere Telematiklösungen, wie z. B. Service ADVISOR™ Remote und John Deere Display-Fernzugriff. Damit Telematikanwendungen wie John Deere Display-Fernzugriff funktionieren können, benötigen sie eine ununterbrochene Mobilfunkverbindung. JDLink und ZXLink benötigen keine ununterbrochene Mobilfunkverbindung, weil das MTG in der Lage ist, die Daten bis zu 1000 Stunden zu speichern. Sobald das MTG sich wieder in einem Bereich mit Mobilfunkempfang befindet, leitet es die Daten der letzten 1000 Stunden zum nächsten planmäßigen Termin an den Hostserver weiter.

Beim Abschalten der Maschine wird das MTG solange mit Strom versorgt wie es zum Abschließen der Funktionen notwendig ist. Anschließend geht das MTG in den Standbymodus über, der bis zu sieben Tage andauern kann. Im Standbymodus sorgt das MTG für eine Verbindungsaufnahme zu den planmäßigen Terminen. Wenn bei JDLink und ZXLink Curfew- und Geofence-Warnungen eingestellt sind, prüft das MTG seine Umgebung auf irgenwelche Veränderungen. Nach dem Standbymodus geht das MTG in den Ruhezustand über und kann keine Daten senden bzw. empfangen. Das MTG kann nur aus dem Ruhezustand geweckt werden, indem die Zündung eingeschaltet oder die Maschine angelassen wird.

Fernwartungsfunktionen

Das MTG unterstützt Fernwartungsfunktionen. Bei John Deere Service ADVISOR Remote handelt es sich um ein Werkzeug für den Techniker des Händlers, um die Steuereinheiten von anderen Maschinen per Zugriff über das MTG zu warten. Der Benutzer akzeptiert die Verfahren zum Herunterladen und zum Installieren. Die MTG-Steuereinheit empfängt Aktualisierungen der Firmwareversion von John Deere, die keine Eingriffe des Benutzers oder des Händlers erfordern.

Website

Das MTG unterstützt die JDLink- und ZXLink-Website. Die vom MTG gesendeten Daten werden den registrierten Benutzern über die passwortgeschützte JDLink- und ZXLink-Website, per E-Mail oder SMS-Kurznachrichten zur Verfügung gestellt. Der Händler muss sich anmelden, um die Maschine zum Konto des neuen Kunden zu übertragen.

Auf der JDLink- und ZXLink-Website wird der aktuelle Status und der Verlaufsstatus der Maschinen angezeigt. JDLink und ZXLink sammeln Informationen wie z.B. Standort, Betriebsstunden der Maschine, Leerlaufzeit, Wartungsintervalle und andere Maschineneinstellungen. Der Benutzer kann über die Website den Echtzeitstatus einer Maschine prüfen, indem er eine Anforderung an das MTG sendet.

Service ADVISOR ist eine Marke von Deere & Company

BA31779,00006CF -29-08OCT13-1/1

Funktionsbeschreibung des Satellitenmoduls

In bestimmten Regionen wird ein als Wahlausrüstung erhältliches Satellitenmodul als Begleitkomponente des MTG angeboten. Die Hardware des JDLink-Satellitenmoduls sieht aus wie die MTG-Hardware. Das Satellitenmodul enthält ein Satellitenmodem. Das Satellitenmodem ermöglicht es dem MTG, über eine Satellitenverbindung Daten zum JDLink-Hostserver zu übertragen und von diesem zu empfangen, wenn kein gültiges Mobilfunknetz verfügbar ist bzw. dieses Netz unzuverlässig ist.

Das Satellitenmodul kann nur dann über das Satellitennetzwerk kommunizieren, wenn der Satellitenservice aktiviert ist. Nachdem das Satellitenmodul am MTG montiert und das Abonnement für Satellitenservice erworben wurde, kann die Maschine über eine Satellitenverbindung außerhalb des Mobilfunkempfangsbereichs kommunizieren.

Satellitenkommunikation

Bei Satellitenverbindung wird die planmäßige Anrufhäufigkeit standardmäßig auf einen Anruf pro Tag eingestellt. Diese Häufigkeit kann auf der Website auf einmal pro Woche geändert werden.

Solange das MTG ein Mobilfunksignal empfängt, wird das Satellitenmodul nicht verwendet. Wenn das MTG in einen Bereich mit schwachem oder nicht vorhandenem Mobilfunkempfang gelangt, kann das MTG keinen Anruf tätigen, weil es versucht, einen Anruf mit der letzten erfolgreichen Methode durchzuführen (Mobilfunk oder Satellitensignal). JDLink und ZXLink zeigen an, dass die Maschine einen Anruf verpasst hat. Eine Stunde nach dem fehlgeschlagenen Anruf leitet das MTG den Anruf über Satellit mit Hilfe des Satellitenmoduls weiter. Diese einstündige Verzögerung für das Satellitenmodul tritt auf, wenn es nach einem Anruf per Mobilfunksignal den Bereich mit Mobilfunkempfang verlässt.

Wenn das MTG für eine tägliche Übertragung eingerichtet ist, einen Anruf durchführt, dann den Bereich mit Mobilfunkempfang verlässt und keine roten Warnmeldungen oder sofort erforderlichen Datenübertragungen vorliegen, erfolgt der nächste Anrufversuch erst nach 24 Stunden. Es kann 25 Stunden dauern, bevor eine Meldung empfangen oder an die Maschine gesendet werden kann.

Anrufe über das Satellitensignal werden auf der JDLink- und ZXLink-Website mit einem Satellitensymbol gekennzeichnet. Im Bereich der Maschine muss eine uneingeschränkte Sicht auf den Himmel vorhanden sein, um eine Verbindung zum Satellitennetzwerk herzustellen.

Warnmeldungen bei Satellitenverbindung

Alle Telematikmeldungen verfügen über Routing-Klassen und -Prioritäten, die bestimmen, ob die Meldungen sofort oder beim nächsten Anrufversuch gesendet werden. Es gibt auch eine bestimmte Logik, um zu bestimmen, ob Meldungen über die MTG-Antenne oder die Satellitenantenne gesendet werden sollen, wenn der anfängliche Mobilfunkanruf fehlschlug.

- Rote Warnmeldungen werden sofort gesendet.
- Gelbe Warnmeldungen und Warnmeldungen zu Informationszwecken müssen mindestens zwei Stunden alt sein, bevor sie beim nächsten planmäßigen Anruf bzw. bei einem Anruf oder einer Anforderung, die auf der Website eingeleitet wurde, zur Maschine gesendet werden.
- Sicherheitswarnungen, z. B. Geofence- und Curfew-Warnungen, hängen von den benutzerdefinierten Website-Einstellungen ab.
- Anforderungen, die von der Website zur Maschine gesendet wurden, werden sofort innerhalb von ungefähr fünf Minuten abgerufen. Anforderungen können bis zu zwei Stunden erfordern, wenn es sich bei ihnen um die erste Kommunikation mit einer Maschine nach dem Verlassen des Bereichs mit Mobilfunkempfang handelt.

Bei Verwendung des Satellitenmoduls gibt es einige Beschränkungen. Anwendungen, die einen ununterbrochenen Mobilfunk-Datenstrom erfordern, werden nicht unterstützt. Beispielsweise werden Service ADVISOR Remote und John Deere Display-Fernzugriff aufgrund der eingeschränkten Kapazität und Latenzzeit der Satellitenverbindung nicht unterstützt.

BA31779,00006D0 -29-04OCT13-1/1

Datenerfassung

Das JDLink/ZXLink-Produkt ermöglicht John Deere und den John Deere-Händlern den Zugriff auf sämtliche Daten, die durch die Verwendung des JDLink/ZXLink-Produkts bzw. irgendeines Geräts, das mit dem JDLink/ZXLink-Produkt verbunden ist, erzeugt bzw. gesammelt oder gespeichert werden ("Maschinendaten"). Mit dem Kauf des JDLink/ZXLink-Produkts (entweder separat oder als Teil einer Maschine) stimmt der Käufer zu, dass John Deere und die John Deere-Händler die in der Maschinendaten-Richtlinie von John Deere (www.JohnDeere.com/MachineDataPolicy) erläuterten Maschinendaten sammeln, verwenden und veröffentlichen dürfen. Die Käufer können die Berechtigung der Händler bzw. des Unternehmens John Deere für den Zugriff auf die Maschinendaten über die Deere-Telematikwebsite (JDLink.Deere.com) aufheben. Wenn die Berechtigung von John Deere für den Zugriff auf die Maschinendaten aufgehoben wird, kann der Käufer jedoch keine Maschinendaten mehr anzeigen und nicht mehr Service ADVISOR Remote verwenden. Die Maschinendaten können aus dem Land, in dem sie erzeugt wurden, übertragen werden, unter anderem auch in die USA.

CZ76372,0000542 -29-26NOV12-1/1

Servicestufen

JDLink/ZXLink ist in zwei unterschiedlichen Servicestufen erhältlich: JDLink/ZXLink Select und JDLink/ZXLink Ultimate.

JDLink/ZXLink Select

JDLink/ZXLink Select ist eine Telematiklösung für alle Fabrikate und Modelle, die mit beliebigen 12- oder 24-V-Stromquellen kompatibel ist. JDLink/ZXLink Select ist eine Grundausführung, mit der sich folgende Informationen verwalten lassen:

- Straßenkarten-/Satellitenkarten-Standort/Fahrtrouten
- Maschinenbetriebsstunden
- Geofence- und Curfew-Warnungen
- Wartungsmanagement
- Nutzungsprofil
- Export/Planmäßiger E-Mail-Bericht
- Gibt Service ADVISOR™ Remote frei

HINWEIS: Erfordert Fahrzeug mit JDLink/ZXLink Ultimate-Funktionalität

Mit JDLink/ZXLink Select kann ein Verwalter die Maschinenbetriebsstunden und den Maschinenstandort an einer zentralen Stelle verfolgen. Anhand der Maschinenbetriebsstunden können die Benutzer ermitteln, wann die Traktoren und Fahrzeuge ein- bzw. ausgeschaltet sind. Beim Anzeigen der Maschinenbetriebsstunden können die Benutzer den anzuzeigenden Datumsbereich auswählen. JDLink/ZXLink bietet außerdem die Fähigkeit, den Maschinenstandort mithilfe des Google Maps™-Kartierungsdienstes anzuzeigen. Der Benutzer muss lediglich eine Pingtaste drücken, um in Minutenschnelle aktualisierte Informationen zum Fahrzeugstandort zu erhalten.

Mit dem Wartungsprofil können die Benutzer anzeigen, wann ihre Maschinen sich dem Wartungstermin nähern bzw. wann die Wartung fällig oder überfällig ist. Die Benutzer können sich dafür entscheiden, Dritten Zugang zu Ihrem John Deere-Händler zu gewähren, so dass Wartungsarbeiten umgehend angesetzt werden können.

Da es unpraktisch ist, eine Maschine jede Nacht aus dem Schlag zu fahren, bietet JDLink/ZXLink Select Geofence- und Curfew-Warnungen. Mit der Geofence-Funktion kann der Benutzer einen definierten Bereich einrichten. Eine Warnung kann eingerichtet werden, um den Eigentümer zu benachrichtigen, wenn eine Maschine in diesen bestimmten Geofence eintritt bzw. ihn verlässt. Mit der Curfew-Warnfunktion können die Benutzer eine Curfew-Warnung für jede Maschine einrichten. Wenn die Benutzer bspw. möchten, dass eine Maschine nur zwischen 9 und 17 Uhr betrieben werden soll, und diese Maschine um 18:05 angelassen wird, sendet JDLink/ZXLink dem Eigentümer eine Warnung, um ihm mitzuteilen, dass die Maschine angelassen wurde. Diese Warnungen können auf Wunsch der Arbeitskraft per E-Mail oder SMS-Kurznachricht gesendet werden.

JDLink/ZXLink Ultimate

JDLink/ZXLink Ultimate ist eine erweiterte Flottenmanagementlösung, die dem Benutzer zur Verbesserung des Arbeitsablaufs ein breiteres Spektrum von Managementtools zur Verfügung stellt. JDLink/ZXLink Ultimate umfasst alle Leistungsmerkmale von JDLink/ZXLink Select. Wie bei JDLink/ZXLink Select können alle Informationen auf einem Computer mit Internetanschluss abgerufen werden. Anschließend wird auf die Informationen vom CAN-Bussystem der Maschine zugegriffen, um die folgenden Tools bereitzustellen:

- Maschinenzustände
- Erweiterte Informationen zur Maschinenauslastung
- Kraftstoffnutzung
- Export/Planmäßiger E-Mail-Bericht
- Ferndiagnose mithilfe von Diagnosecodes
- Systemnutzungsinformationen (Prozentsatz der AutoTrac™-Nutzung)
- Maschinenvergleich

Mit JDLink/ZXLink Ultimate können die Benutzer über die JDLink/ZXLink-Website direkt auf ihrem Computer die Auslastung und Messwerte der Maschine sowie die Maschineneinstellungen anzeigen und benutzerspezifische Berichte erstellen. Verwalter können mühelos die Produktivität sämtlicher Maschinen beurteilen. Mit der Maschinenberichtfunktion kann der Benutzer einen Warnungsbericht für eine vom Benutzer eingestellte Zeitdauer einrichten. Der Benutzer kann auswählen, ob der Bericht täglich, wöchentlich, monatlich oder jährlich angezeigt werden soll. Ein Beispiel für Maschinenauslastungsinformationen ist eine Tabelle mit dem Kraftstoffverbrauch jeder Maschine. Andere Beispiele sind der durchschnittliche Kraftstoffdurchsatz, die durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit, die durchschnittliche Motordrehzahl und die durchschnittliche Kühlmitteltemperatur.

Mit JDLink/ZXLink Ultimate können die Benutzer auch benachrichtigt werden, wenn eine ihrer Maschinen einen Diagnosecode ausgibt. Der Code kann über die Website angezeigt werden, damit ein Verwalter den Händler kontaktieren kann, um ihm genau mitzuteilen, welcher Code an der Maschine gesetzt wurde. Die Benutzer können einem Händler Zugriff auf ihr JDLink/ZXLink-Konto gewähren, damit der Händler das Wartungsprofil ihrer Maschinen anzeigen kann. Die Benutzer können ihr JDLink/ZXLink-Konto außerdem so einrichten, dass Warnungen per E-Mail oder SMS-Kurznachricht an einen Händler gesendet werden.

Fahrzeugkompatibilität

Während JDLink/ZXLink Select mit beliebigen Fahrzeugen mit einer 12-V- oder 24-V-Stromquelle kompatibel ist, ist JDLink/ZXLink Ultimate auf bestimmte Maschinenmodelle begrenzt. Eine vollständige Liste ist beim John Deere-Händler oder unter www.StellarSupport.com erhältlich.

Service ADVISOR ist eine Marke von Deere & Company

Fortsetzung nächste Seite

CZ76372,000053A -29-26NOV12-1/2

AutoTrac ist eine Marke von Deere & Company

CZ76372,000053A -29-26NOV12-2/2

Servicestufen des Satellitenmoduls

Bei Verwendung des Satellitenmoduls werden alle Leistungsmerkmale von JDLink Select von der Maschine zur Website übertragen. Es werden jedoch nicht alle Leistungsmerkmale von JDLink Ultimate von der Maschine zur Website übertragen. Das MTG kann diese verbleibenden Ultimate-Daten, die nicht über das Satellitenmodul gesendet werden, bis zu 1000 Stunden lang speichern. Beim nächsten Mobilfunkanruf werden die Daten der letzten 1000 Stunden vom MTG auf der Website aktualisiert.

Es gibt derzeit neun Datenelemente, die von John Deere Landmaschinen für JDLink Ultimate mit Satellitenübertragung verwendet werden. Diese sind unten aufgeführt. Die Website überprüfen, um zu bestätigen, dass das Satellitenmodul eine Datenübertragung durchführt und das MTG über eine Satellitenkonfiguration verfügt. Auf der Registerkarte "Terminal-Einrichtung" sollte sowohl für "Kommunikation" als auch "Letzte Datenübertragung" ein Satellitensymbol (A) angezeigt werden.

PC15291 —UN—26NOV12



A—Satellitensymbol

- Füllstand des Kraftstofftanks
- Kraftstoffnutzung
- Letzter Motorbetriebsstundenwert
- Maschinennutzung
- Maximale Kühlmitteltemperatur
- Maximale Hydrauliköltemperatur
- Maximale Getriebeöltemperatur
- Anzahl der abgebrochenen Regenerationen
- Anzahl der durchgeführten Regenerationen

BA31779,00006F5 -29-04OCT13-1/1

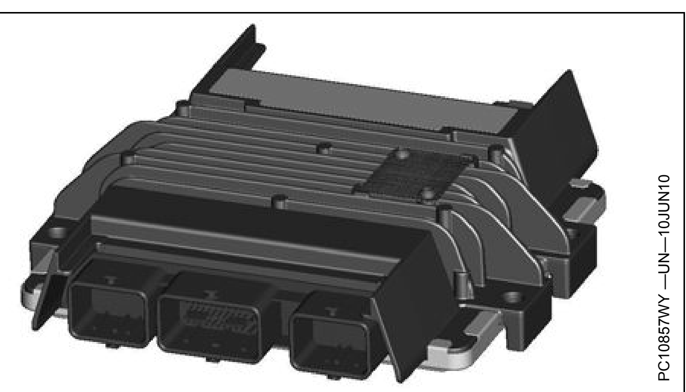
Komponenten

Erforderliche Komponenten

Das Modulare Telematik-Gateway (MTG)-System besteht aus mehreren Bordkomponenten.

Steuereinheit des Modularen Telematik-Gateway

Die MTG-Steuereinheit enthält den Hauptprozessor, das Mobilfunkmodem, das GPS-Chipset und die Kommunikationsanschlüsse des Systems.



PC10857WY —UN—10JUN10

Steuereinheit des Modularen Telematik-Gateway

BA31779,00006DB -29-02OCT13-1/3

SIM-Stecker

Das MTG verfügt über einen abnehmbaren SIM-Stecker, der einen Schlitten für das Teilnehmeridentifizierungsmodul (SIM) enthält. Beim SIM-Stecker handelt es sich um eine Kunststoffkomponente, die die Identifizierungsinformationen für das Mobilfunknetz enthält. Das Mobilfunkmodem verwendet diese Informationen, um bestimmte Funktionen auszuführen, wie z.B. Herstellung einer Verbindung zum Netzwerk. Der SIM-Stecker ist mit zwei TORX®-Schrauben (M4) am MTG befestigt.

Falls der SIM-Stecker entfernt und wieder angebracht werden muss, ist sicherzustellen, dass der Stecker vollständig im MTG sitzt, bevor die Schrauben zur Befestigung des Steckers angebracht werden. Den Stecker einige Sekunden lang in der vollständig eingesetzten Stellung halten, bevor die Schrauben angebracht werden. Wenn der Stecker in der voll eingesetzten Stellung gehalten wird, kann sich die Dichtung entspannen. Die Schrauben dürfen nicht zum Anziehen des Steckers verwendet werden.

TORX ist eine Marke von Camcar/Textron.



PC12639 —UN—10JUN10

SIM-Stecker

Fortsetzung nächste Seite

BA31779,00006DB -29-02OCT13-2/3

Mobilfunk- und GPS-Antenne

Die zweite Komponente ist eine Antenne für Mobilfunk und GPS

Die GPS-Antenne ist in drei Ausführungen erhältlich:

- Hochleistungsausführung: Verfügt über die größte Verstärkung und bietet die größte Reichweite und Leistung.
- Ausführung mit Niedrigprofil - Nordamerika: Wird für Frequenzen in Nordamerika verwendet. Die Antenne ist schwarz.
- Ausführung mit Niedrigprofil - Europa: Wird für Frequenzen in Europa verwendet. Die Antenne ist grau.

Alle Antennen verfügen über zwei separate zur Antenne führende Koaxialkabel für Mobilfunk und GPS, die sich zur Erleichterung der Montage in einem einzelnen Gehäuse befinden.

HINWEIS: Wenn möglich, wird die Verwendung der Hochleistungsantenne empfohlen, da sie über die beste Feldleistung verfügt.

HINWEIS: Die GPS-Genauigkeit verschlechtert sich, wenn keine uneingeschränkte Sicht auf den Himmel besteht. Das GPS-Signal kann in einem Gebäude nicht empfangen werden.



PC12641 —UN—11JUN10

Hochleistungsantenne für Mobilfunk und GPS



PC12693 —UN—19JUL10

Antenne mit Niedrigprofil für Mobilfunk und GPS

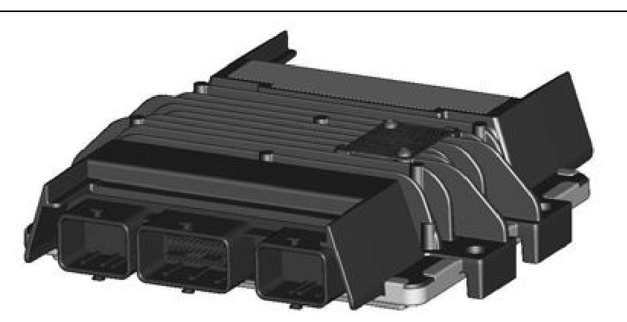
BA31779,00006DB -29-02OCT13-3/3

Als Wahlausrüstung erhältliche Komponenten

Satellitenmodul

HINWEIS: Das Satellitenmodul wird nicht in allen Regionen angeboten, da seine Verwendung nicht überall zulässig ist. Bei Ihrem John Deere-Händler kann erfragt werden, ob es verfügbar ist.

Die nächste größere Komponente des Ferntelematiksystems ist das als Wahlausrüstung erhältliche Satellitenmodul. Dieses Gerät ist als Slave des MTG vorgesehen und kann eigenständig nicht richtig funktionieren. An Standorten mit schlechtem Mobilfunkempfang kann das Satellitenmodul verwendet werden, um anstelle des MTG zu kommunizieren.



PC12694 —UN—19JUL10

Satellitenmodul

Fortsetzung nächste Seite

HC94949,00000A0 -29-11JUN12-1/2

Satellitenantenne

HINWEIS: Die Satellitenantenne wird nicht in allen Regionen angeboten, da ihre Verwendung nicht überall zulässig ist. Bei Ihrem John Deere-Händler kann erfragt werden, ob sie verfügbar ist.

Die letzte Komponente ist eine Satellitenantenne, die Meldungen vom Satellitenmodul sendet und empfängt.



PC12642 —UN—11JUN10

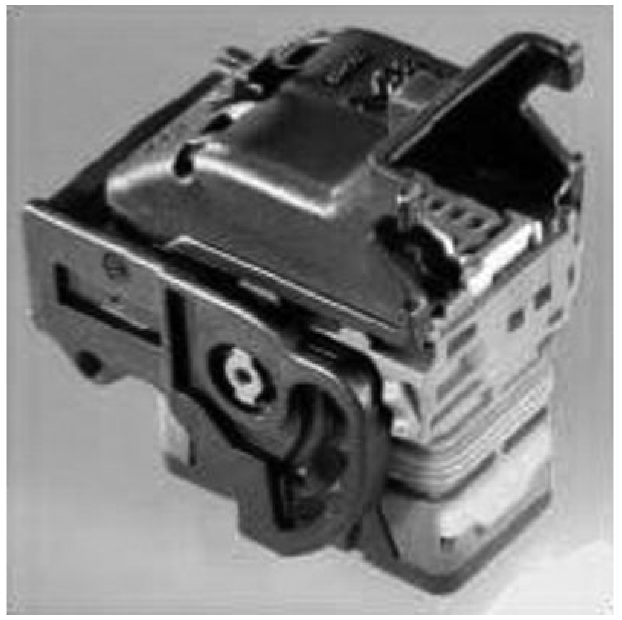
Satellitenantenne

HC94949,00000A0 -29-11JUN12-2/2

Molex-CMC-Hauptverbinder

- Molex™-CMC-Paarung: Der Gegenstecker für den Molex-CMC-Verbinder des MTG und Satellitenmoduls ist dargestellt. Er erfordert sehr geringe Steckkraft, weil er durch eine Drehbewegung in die Passstellung gebracht und dort verriegelt wird.

  HINWEIS: Das MTG und das Satellitenmodul verwenden den gleichen Molex-Verbinder und -Anschluss. Die Stiftbelegung ist so ausgelegt, dass die Einheit nicht beschädigt wird, wenn der falsche Verbinder an eines der Module angeschlossen wird.



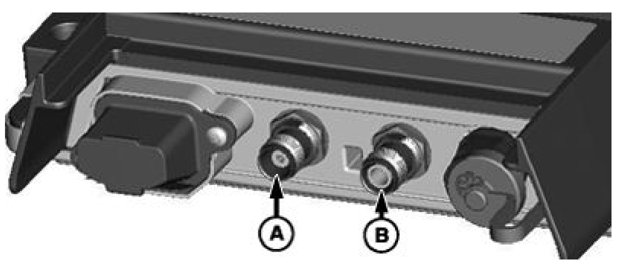
PC12643 —UN—11JUN10

Molex-CMC-Stecker

CZ76372,00000D3 -29-02AUG10-1/1

Antennenanschlüsse

- MTG: Das MTG verwendet sowohl für GPS als auch Mobilfunk koaxiale TNC-Verbinder. Um falsche Anschlüsse zu verhindern, handelt es sich bei den Verbindern entweder um Stecker oder Buchsen. Beim GPS-Verbinder handelt es sich um einen TNC-Stecker (A) und beim Mobilfunk-Verbinder um eine TNC-Buchse (B). Der passende Verbinder für den Mobilfunk- und GPS-Anschluss ist in das Antennenkabel integriert.



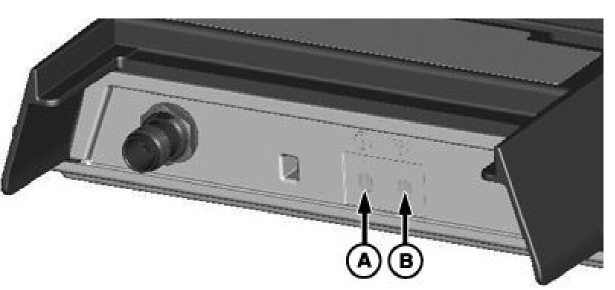
PC15190 —UN—31MAY12

MTG-Anschluss

A—GPS-Steckverbinder **B—Mobilfunk-Steckverbinder**

HC94949,000007B -29-07JUN12-1/2

- Satellitenmodul: Das Satellitenmodul verwendet einen einzelnen koaxialen TNC-Verbinder für die Antenne. Bei dem Verbinder handelt es sich um eine TNC-Buchse. Der Gegenstecker ist in das Antennenkabel integriert. An der Endkappe des Satellitenmoduls befinden sich zwei LED-Anzeigeleuchten für das Satellitenmodul. In diesem Foto befinden sich die Ein/Aus-Leuchte auf der linken Seite (A) und die Anzeigeleuchte für Netzwerkverfügbarkeit auf der rechten Seite (B). Die Ein/Aus-Anzeige-LED (grün) leuchtet auf, wenn das MTG einen Befehl zum Einschalten des Moduls gibt; die Netzwerk-Anzeige-LED (rot) leuchtet auf, wenn das Satellitenmodul das Satellitennetzwerk erfasst.



PC15191 —UN—31MAY12

Satellitenmodul-Anschluss

A—Stromversorgungsanzeige **B—Netzwerk-Verfügbarkeits-anzeige**

HC94949,000007B -29-07JUN12-2/2

Anmelden bei der Website

Die Erstellung eines Kundenkontos ist für neue JDLink™-Kunden erforderlich. Den John Deere Händler aufsuchen, um Hilfe bei der Erstellung eines Benutzernamens und Passworts für das JDLink™-Konto zu erhalten.

Beim Aufrufen der JDLink™-Website wird der Benutzer zur Eingabe eines Benutzernamens und Passworts aufgefordert. Benutzer, die nur Zugang zu einem einzigen Unternehmen haben, gelangen direkt zu ihrem Konto. Für Benutzer, die Zugang zu mehreren Unternehmen haben, wird eine Dropdownliste mit den verfügbaren Unternehmen angezeigt. Ein Unternehmen auswählen, um die Informationen für dieses Konto anzuzeigen.

RW00482,00002FF -29-23MAY14-1/1

Erste Schritte

Einstellungen von JDLink/ZXLink

Das modulare Telematik-Gateway (MTG) kann nur über die JDLink/ZXLink-Website oder vom Händler über Service ADVISOR eingerichtet werden.

HINWEIS: Das MTG kann nicht mit dem Maschinen- oder GreenStar-Display eingerichtet werden.

Erforderliche Informationen

Der John Deere-Händler ist für die Übertragung des JDLink-Terminals zum Kundenkonto verantwortlich. Die folgenden Informationen sind erforderlich, damit die Übertragung bearbeitet werden kann.

- Informationen des Unternehmens
  Dies ist das Konto, das alle Terminals und Benutzer eines Unternehmens bzw. einer Gruppe verwaltet.
- Kundenbenutzername
  Dieses Profil muss der Hauptbenutzer des Kontos sein, damit er als Administrator eingerichtet werden kann. Dies ist auch derselbe Benutzername, den der Kunde zum Zugriff auf www.stellarsupport.com verwendet. Wenn der Kunde kein Stellar Support-Profil hat, braucht die Händlerniederlassung Kontaktinformationen, um das Profil zu erstellen.
- Maschinenbezeichnung
  Dies ist die Bezeichnung des JDLink/ZXLink-Terminals bzw. der Maschine, das/die der Händler zum Kundenkonto übertragen wird.

Neues übertragenes Terminal

Nachdem der Händler das Terminal auf das Unternehmen des Kunden übertragen hat, meldet sich der Kunde mit seinem Benutzernamen und Passwort auf der JDLink/ZXLink-Website an. Nach der Übertragung kann der Benutzer die Einrichtungsinformationen und Einstellungen des Terminals ändern.

Nachdem das Terminal auf die Einstellungen des Benutzers konfiguriert wurde, ist es einsatzbereit.

CZ76372,000053B -29-26NOV12-1/1

Navigation der Website

PC12706 —UN—04JUN12



Website-Symbole

JDLink™-Benutzerhandbuch

Auf der JDLink™- oder ZXLink™-Website Hilfe auswählen, um das Benutzerhandbuch zu öffnen. Das Benutzerhandbuch enthält detaillierte Informationen zur Navigation und Nutzung der Website.

Website-Symbole

Pencil Icon — Schaltfläche zum Bearbeiten.
On/Off Icon — Dient zum Ein- bzw. Ausschalten von Funktionen.
Trash Can — Schaltfläche zum Löschen.
Viewing Pane — Ein separater Bereich in einem geteilten Fenster.
Magnify Glass — Zentriert die Maschine im Kartenanzeigefenster.
Machine Key — Befindet sich links unten auf der Instrumentenbrett-Seite. Ein grüner Kreis neben dem Maschinennamen zeigt an, dass JDLink™ Select an der Maschine aktiv ist. Ein gelber Kreis neben dem Maschinennamen zeigt an, dass JDLink™ Ultimate an der Maschine aktiv ist. Ein leerer oder schwarzer Kreis neben dem Maschinennamen zeigt an, dass die Maschine inaktiv ist.

RW00482,0000300 -29-23MAY14-1/1

Übersicht

Die in dieser Anleitung enthaltenen Service ADVISOR™ Remote (SAR)-Informationen gelten für John Deere Landmaschinen, die mit einem kompatiblen CommandCenter™- oder GreenStar™-Display ausgestattet sind, das auf dem CAN-Bus der Maschine kommuniziert. SAR ist nicht mit jeder Maschine kompatibel, die mit einem modularen Telematik-Gateway (MTG) ausgestattet ist.

(Detaillierte Informationen über SAR sind der Betriebsanleitung der jeweiligen Maschine zu entnehmen.)

Wirkungsweise

Service ADVISOR™ ist ein Diagnosewerkzeug, das von John Deere Händlern verwendet wird, um Diagnoseverfahren durchzuführen sowie die Maschineneinstellungen und die Maschinensoftware zu aktualisieren. Händler können Diagnosecodes und Diagnoseadressen aufrufen, Auslesedaten und Aufzeichnungen erstellen sowie Steuereinheiten programmieren. Diese Technologie besteht sowohl aus Software als auch aus Hardware. Mechaniker müssen mindestens 8 Std. lang geschult werden, um für die Verwendung dieses Werkzeugs zertifiziert zu werden.

SAR ist eine Funktion von Service ADVISOR™, die einem Techniker des Vertriebspartners erlaubt, an einer SAR-aktivierten Maschine über das JDLink™-Netzwerk per Fernzugriff Diagnosecode-Informationen aufzurufen, Diagnosedaten aufzuzeichnen und Steuereinheiten zu programmieren.

Service ADVISOR ist eine Marke von Deere & Company
CommandCenter ist eine Marke von Deere & Company
GreenStar ist eine Marke von Deere & Company
JDLink ist eine Marke von Deere & Company

Ähnlich wie bei Softwareaktualisierungen (Nutzdaten) in der Computerbranche ermöglicht SAR John Deere die Fernzustellung von aktualisierter Software über die bordeigene JDLink™-Hardware. Die Fernprogrammierung ermöglicht es John Deere, die Software zu aktualisieren, um die Leistung der Maschine zu verbessern. Diese Fähigkeit kann zur Neuprogrammierung der meisten Maschinensteuereinheiten verwendet werden. Der Benutzer arbeitet bei diesem Vorgang aktiv mit dem Händler zusammen, indem er die Softwareaktualisierung herunterlädt und installiert.

HINWEIS: Einige Maschinensteuereinheiten können möglicherweise nicht mit SAR neu programmiert werden.

Maschinenkompatibilität

HINWEIS: Mit dem Zugriffsmanager, falls vorhanden, kann der Arbeitskraftzugriff auf bestimmte Komponenten, einschließlich die Fähigkeit zum Herunterladen und Installieren von Softwareaktualisierungen, entsperrt, teilweise gesperrt oder gesperrt werden.

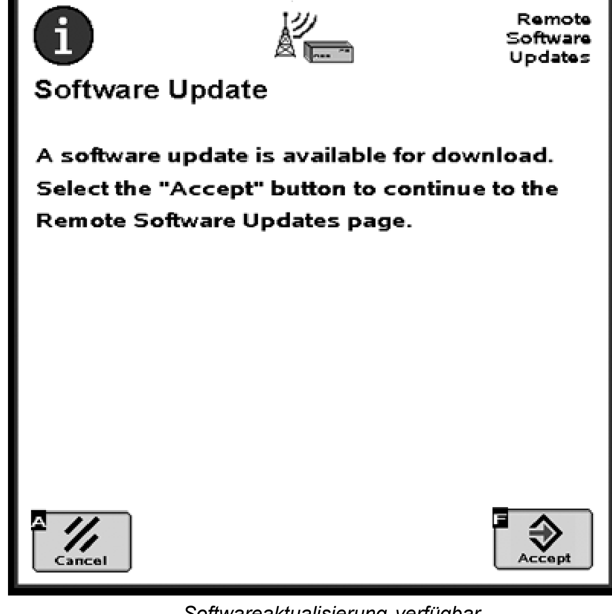
(Siehe weitere Details in der Betriebsanleitung der Maschine.)

Eine aktuelle Liste der zugelassenen Maschinen ist von Ihrem John Deere Händler oder auf www.StellarSupport.com erhältlich.

RW00482,00002E3 -29-21MAY14-1/1

Fahrzeug-Neuprogrammierung

Mit SAR können die Händler neue Software an ein Fahrzeug senden, um die Steuereinheiten zu aktualisieren. Sobald der Händler die Software sendet, erscheint eine Meldung auf dem Display, die angibt, dass neue Software verfügbar ist. Durch Drücken auf Annehmen gelangt der Benutzer zur Softwareaktualisierungsseite.



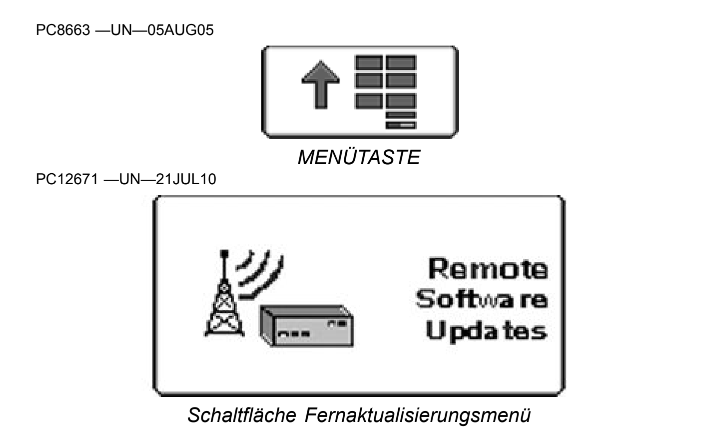
PC12691 —UN—27JUL10

Softwareaktualisierung verfügbar

BA31779,000047A -29-04JUN12-1/5

Wenn die Meldung abgebrochen wird, kann der Benutzer auf die Seite zugreifen, indem er die Schaltfläche Menü und anschließend Software-Fernaktualisierungen auswählt.

PC8663 —UN—05AUG05



MENÜTASTE

PC12671 —UN—21JUL10

Schaltfläche Fernaktualisierungsmenü

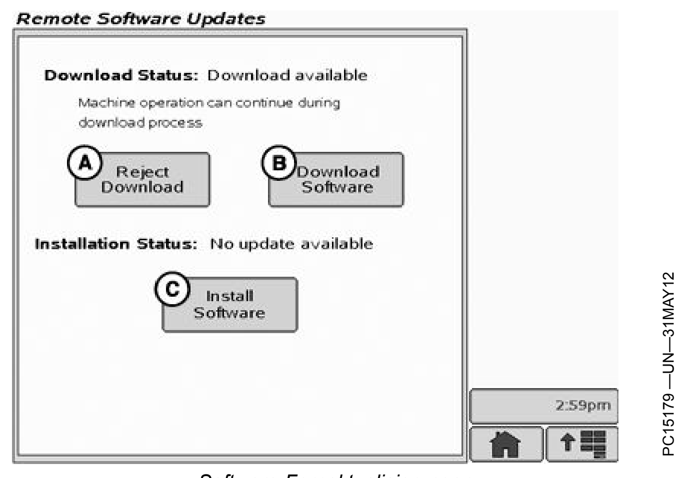
Fortsetzung nächste Seite

BA31779,000047A -29-04JUN12-2/5

Herunterladen von Aktualisierungen

Auf der Seite Software-Fernaktualisierungen kann die Arbeitskraft entweder die neue Software ablehnen (A) oder herunterladen (B). Durch Drücken der Schaltfläche Software herunterladen (B) wird das Verfahren zum Herunterladen gestartet. Dieses Verfahren läuft im Hintergrund ab und der normale Maschinenbetrieb kann fortgesetzt werden.

A—Schaltfläche Download ablehnen
B—Schaltfläche Software herunterladen
C—Schaltfläche Software installieren



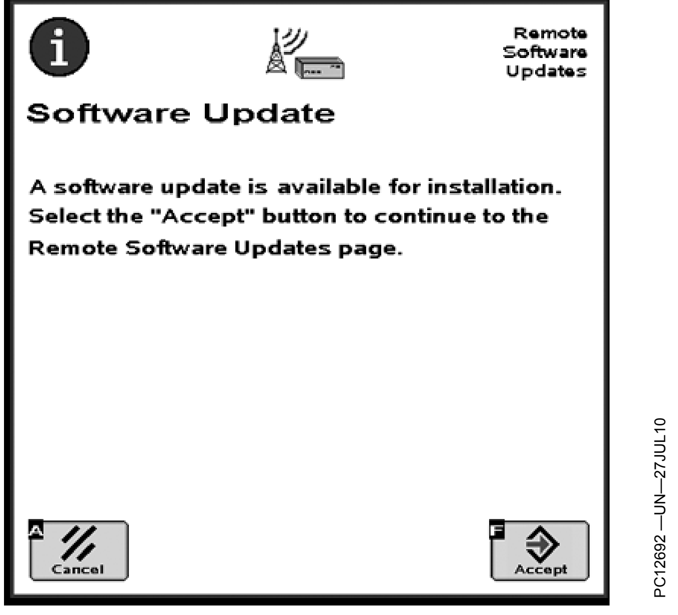
Software-Fernaktualisierungen

BA31779,000047A -29-04JUN12-3/5

Installieren von Aktualisierungen

Sobald die Software heruntergeladen wurde und zur Installation bereit ist, erscheint eine Meldung auf dem Display. Drücken Sie auf die Schaltfläche Annehmen, um die Seite Software-Fernaktualisierungen aufzurufen.

Die Softwareinstallation kann bis zu 40 Minuten lang dauern. Durch Drücken der Schaltfläche Abbrechen können Sie die Software auf Wunsch zu einem späteren Zeitpunkt aktualisieren.



Aktualisierung zur Installation bereit

Fortsetzung nächste Seite

BA31779,000047A -29-04JUN12-4/5

Software Update

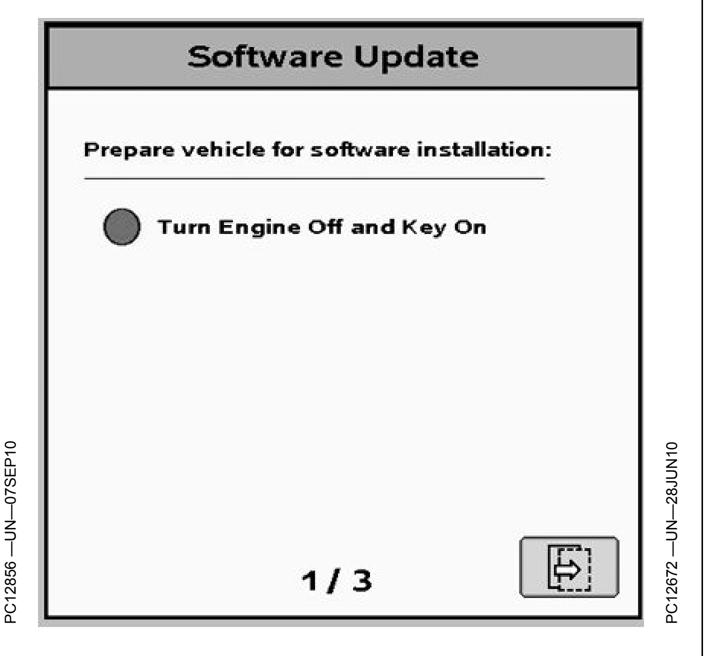
Terms and Conditions:

Press "Accept" to accept terms and conditions defined in the Operator's Manual and to begin loading the software update.

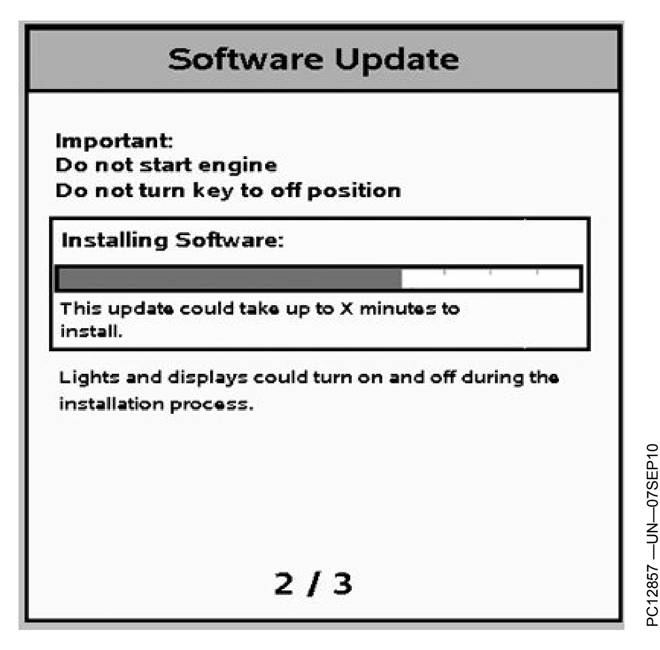
Cancel

Accept

PC12856 —UN—07SEP10



PC12672 —UN—28JUN10



PC12857 —UN—07SEP10



PC13582 —UN—09MAY11

Drücken Sie auf der Seite Software-Fernaktualisierungen auf die Schaltfläche Software installieren, um das Installationsverfahren zu beginnen.

ACHTUNG: Während der Neuprogrammierung können einige Fahrzeugfunktionen, einschließlich der Beleuchtung, funktionsunfähig werden. Um Verletzungen zu verhüten, vor der Neuprogrammierung sicherstellen, dass sich das Fahrzeug an einer sicheren Stelle und in einer sicheren Konfiguration befindet. Die Neuprogrammierung nicht in der Nähe öffentlicher Straßen oder auf aktiven Baustellen durchführen.

Nehmen Sie die Geschäftsbedingungen an, wenn Sie dazu aufgefordert werden, und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.

Wenn während des Installationsverfahrens ein Problem auftritt, versucht das System eine zweite Installation. Wenn der zweite Versuch fehlschlägt, wenden Sie sich bitte an Ihren John Deere-Händler.

BA31779,000047A -29-04JUN12-5/5

Störungssuche - Neuprogrammierung

Störung	Ursache	Abhilfe
Zubehörstromversorgung unterbrochen	Motor angelassen oder Zündschalter auf AUS gedreht	Nicht den Motor anlassen oder die Stromversorgung abnehmen, während Softwareaktualisierungen installiert werden. Den Zündschalter in die Stellung AUS und dann wieder in die Stellung EIN drehen.
Spannung niedrig	Systemspannung ist zu niedrig, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.	Nicht benötigtes Zubehör ausschalten oder entfernen.
		Batteriespannung prüfen und Batterie bei Bedarf aufladen.
Kommunikationsfehler	Softwareinstallation kann aufgrund einer Kommunikationsstörung nicht abgeschlossen werden.	Zündschalter aus- und dann wieder einschalten. Softwareinstallation erneut versuchen.
		Den John Deere-Händler kontaktieren, wenn keine Kommunikation hergestellt werden kann.
Symbol Software-Fernaktualisierungen nicht auf dem Display *HINWEIS: Das Symbol Software-Fernaktualisierungen ist ständig verfügbar sein, ganz gleich, ob Nutzdaten vorhanden sind oder nicht.*	Die Seite Software-Fernaktualisierungen kann nicht auf dem Display aufgerufen werden.	Verkabelung und Anschlüsse zum MTG prüfen.

JS56696,0000A25 -29-09JUN11-1/1

SOFTWARE-GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

WICHTIG -- BITTE SORGFÄLTIG LESEN: DIESE SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG IST EIN RECHTSVERBINDLICHER VERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND DEM NACHFOLGEND BENANNTEN LIZENZGEBER (LIZENZGEBER) UND REGELT IHRE VERWENDUNG DER SOFTWARE, DIE ZU IHRER MASCHINE (DER "MASCHINE") GELIEFERT WIRD.

INDEM SIE AUF EINEM DISPLAY DER MASCHINE IHR EINVERSTÄNDNIS GEBEN, DIE SOFTWARE AUF DER MASCHINE INSTALLIEREN ODER DIE SOFTWARE AN DER MASCHINE VERWENDEN, NEHMEN SIE DIE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG IM HINBLICK AUF DIE SOFTWARE (DIE "SOFTWARE"), DIE ZU IHRER MASCHINE GELIEFERT WIRD, AN UND STIMMEN IHNEN ZU. SIE STIMMEN ZU, DASS DIESE SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG, EINSCHLIESSLICH DER NACHFOLGENDEN GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLÜSSE, HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN UND KÜNDIGUNGSBESTIMMUNGEN, SOWOHL FÜR SIE ALS AUCH FÜR JEGLICHE FIRMA, IN DEREN AUFTRAG SIE DIE SOFTWARE VERWENDEN, SOWIE FÜR DIE MITARBEITER SOLCHER FIRMEN (IN DIESER SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG GEMEINSAM ALS "SIE" BEZEICHNET) VERBINDLICH IST. FALLS SIE DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN, ODER FALLS SIE NICHT BERECHTIGT SIND, DIESE BESTIMMUNGEN IM AUFTRAG IHRER FIRMA ODER DEREN MITARBEITER ANZUNEHMEN, KLICKEN SIE BITTE AUF DAS [Ablehnen]-SYMBOL AUF DEM DISPLAY DER MASCHINE, UM DIESE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN ABZULEHNEN. DIESE LIZENZVEREINBARUNG STELLT DEN GESAMTEN VERTRAG BEZÜGLICH DER SOFTWARE ZWISCHEN IHNEN UND DEM LIZENZGEBER DAR.

1. Zustellung der Software. Die Software kann vom Lizenzgeber auf drahtlosem Weg oder über einen Vertreter des Lizenzgebers, z. B. einen Händler, zur Maschine geliefert werden. Bei drahtloser Zustellung sind Sie möglicherweise für etwaige Datenübertragungsgebühren, die bei einer solchen Zustellung anfallen, verantwortlich.

2. Lizenz. Der Lizenzgeber erteilt Ihnen hiermit bei Annahme der Bedingungen Ihrerseits eine nicht-exklusive Lizenz für die Nutzung der Software in maschinenlesbarem Objektcodeformat, die ausschließlich gemäß den Genehmigungen dieser Lizenzvereinbarung und den entsprechenden Bestimmungen der Bedienungsanleitungen, zu deren sorgfältiger Durchsicht vor Verwendung der Software Sie sich verpflichten, verwendet werden darf. Die Software darf nur an der Maschine, zu der sie anfänglich geliefert wurde, verwendet werden. Sie erklären sich damit einverstanden, Ihre unter dieser Lizenzvereinbarung gewährten Nutzungsrechte weder anderweitig zuzuweisen, per Unterlizenz weiterzugeben, zu übertragen, zu verpfänden, zu verleihen, zu verpachten oder zu teilen. Die einzige Ausnahme bildet eine permanente Übertragung aller unter dieser Lizenzvereinbarung festgelegten Rechte in Verbindung mit einem Verkauf der Maschine, auf dem die durch diese Vereinbarung abgedeckte Software installiert ist.

3. Rechte des Lizenzgebers. Sie stimmen zu und bestätigen, dass die Software Eigentum des Lizenzgebers und urheberrechtlich geschützt ist. Sie stimmen außerdem zu und bestätigen, dass alle Rechte, Eigentumsrechte und Nutzungsrechte an der Software, einschließlich der entsprechenden geistigen Eigentumsrechte, im Besitz des Lizenzgebers stehen und bleiben. Diese Lizenzvereinbarung spricht Ihnen kein Eigentumsrecht oder uneingeschränktes Nutzungsrecht an der Software zu, sondern lediglich ein eingeschränktes Nutzungsrecht, das gemäß den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung widerruflich ist. Sie erklären, dass Sie folgende Handlungen unterlassen werden: (a) Zurückassemblieren, Zurückkompilieren, Modifizieren oder anderweitiges Übersetzen der Software oder Versuche, den Urheberrechtsschutz und die hierin enthaltenen Freigabemechanismen der Anwendung außer Kraft zu setzen; (b) Kopieren oder Reproduzieren der Software; oder (c) Entfernen oder Unleserlichmachen irgendwelcher Urheberrechts- und Markenvermerke oder anderen besitzrechtlichen Hinweise von der Software. Sie erklären außerdem, dass Sie Dritten, die unter Ihrer Kontrolle handeln, keine der vorstehenden Handlungen erlauben werden.

4. Lizenzgebühren. Die von Ihnen gegebenenfalls bezahlten Lizenzgebühren werden für die im Rahmen dieser Lizenzvereinbarung gewährten Lizenzen entrichtet.

5. Begrenzte Gewährleistung. Der Lizenzgeber gewährleistet ausschließlich zu Ihrem Nutzen und nicht zum Nutzen einer anderen Partei, dass die Software während der nachfolgend definierten "**Gewährleistungsfrist**" im Wesentlichen in Einklang mit den in den Bedienungsanleitungen enthaltenen Funktionsspezifikationen ("**Spezifikationen**") funktioniert. Wenn die Software vor Ablauf der Gewährleistungsfrist nicht weitgehend gemäß den Spezifikationen funktioniert, können Sie die Maschine zur Reparatur oder zum Ersatz der nicht funktionierenden Software an die Verkaufsstelle zurückschicken. Die Garantiezeit beträgt neunzig (90) Tage ab dem Datum der Softwareinstallation bzw. die Dauer der Garantiezeit der Maschinenkomponente, an der die Software installiert ist, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Die Software-Garantiezeit hat keine Auswirkungen auf die Garantiezeit der Maschine selbst oder irgendwelche ihrer Komponenten.

Fortsetzung nächste Seite

JS56696,0000A26 -29-09JUN11-1/4

6. GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS. SIE STIMMEN HIERMIT ZU, DASS DIE OBEN GENANNTE BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG (DIE "**BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG**") IHREN EINZIGEN GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH FÜR JEGLICHES PROBLEM MIT DER SOFTWARE DARSTELLT. AUSSER GEMÄSS DEN BESTIMMUNGEN DER BEGRENZTEN GEWÄHRLEISTUNG WIRD DIE SOFTWARE "WIE BESEHEN" LIZENZIERT UND DER LIZENZGEBER , SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN UND FREMDLIEFERANTEN SCHLIESSEN AUSDRÜCKLICH SÄMTLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN AUS, DIE SICH KRAFT GESETZES ODER ANDERWEITIG HINSICHTLICH DER SOFTWARE U. A. AUS DEM FOLGENDEN ERGEBEN, UND SIE, DER BENUTZER, GEBEN ANSPRÜCHE AUF DERARTIGE GEWÄHRLEISTUNGEN AUSDRÜCKLICH AUF UND VERZICHTEN AUF ENTSPRECHENDE FORDERUNGEN: JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK; JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, DIE SICH AUS DEM ERFÜLLUNGSVERLAUF, HANDELSVERLAUF ODER HANDELSBRAUCH ERGIBT; JEGLICHE GARANTIE DES EIGENTUMSRECHTS ODER DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN UND JEGLICHE ANDERE GARANTIE, DIE SICH AUS IRGENDEINER RECHTSTHEORIE ERGIBT, EINSCHLIESSLICH UNERLAUBTER HANDLUNGEN, FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNGSHAFTUNG, VERTRÄGE ODER ANDERE RECHTLICHE ODER ALS RECHT UND BILLIG ZU BETRACHTENDEN THEORIEN. KEINE DARSTELLUNGEN ODER ANDEREN ZUSICHERUNGEN VON TATSACHEN, DARUNTER U. A. ERKLÄRUNGEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN VERWENDUNGSZWECK, SIND ALS GARANTIEN DES LIZENZGEBERS ODER IRGENDWELCHER SEINER ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN ODER FREMDLIEFERANTEN ZU BETRACHTEN. DER LIZENZGEBER GARANTIERT NICHT, DASS DIE SOFTWARE FEHLERFREI IST ODER UNTERBRECHUNGSFREI FUNKTIONIERT.

7. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG. AUSSER GEMÄSS DEN BESTIMMUNGEN DER BEGRENZTEN GEWÄHRLEISTUNG HAFTEN DER LIZENZGEBER, SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN ODER SEINE FREMDLIEFERANTEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IHNEN ODER IRGENDWELCHEN DRITTEN GEGENÜBER FÜR IRGENDWELCHE UNMITTELBAREN, MITTELBAREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART, EINSCHLIESSLICH IRGENDWELCHER DURCH DIE SOFTWARE VERURSACHTEN VERLUSTE ODER SCHÄDEN; IRGENDEINES TEILWEISEN ODER VÖLLIGEN AUSFALLS DER SOFTWARE; IRGENDWELCHER LEISTUNG, NICHT ERBRACHTER LEISTUNG ODER VERZÖGERUNGEN IN VERBINDUNG MIT JEGLICHER INSTALLATION, WARTUNG, GEWÄHRLEISTUNG ODER JEGLICHEN REPARATUREN DER SOFTWARE, SCHADENSERSATZ FÜR ERNTEGUTVERLUST, SCHÄDEN AM LAND, ENTGANGENER GEWINNE, ENTGANGENER GESCHÄFTE ODER FIRMENWERTVERLUSTE, ENTGANGENER NUTZUNG DER GERÄTE ODER DIENSTLEISTUNGEN ODER SCHÄDEN DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT ODER DES RUFS, DIE SICH AUS DER LEISTUNG ODER NICHT ERBRACHTEN LEISTUNG IRGENDWELCHER ASPEKTE DIESER VEREINBARUNG ERGEBEN, SEI ES NACH VERTRAGSRECHT, SCHADENSERSATZRECHT ODER ANDERWEITIG, UND GANZ GLEICH, OB DEM LIZENZGEBER, SEINEN ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN ODER SEINEN FREMDLIEFERANTEN DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN MITGETEILT WURDE. IN KEINEM FALL ÜBERSCHREITET DIE KUMULATIVE HAFTUNG DES LIZENZGEBERS FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS ANSPRÜCHEN, KLAGEN, FORDERUNGEN ODER MASSNAHMEN, DIE SICH AUS ODER IN BEZUG AUF DIE NUTZUNG DER SOFTWARE GEGENÜBER IHNEN ODER IRGENDWELCHEN DRITTEN ERGEBEN, IHRE GESAMTZAHLUNG FÜR DIE MASCHINE UND DIE SOFTWARELIZENZ.

8. Kündigung der Lizenz. Der Lizenzgeber kann die durch diese Vereinbarung gewährte Lizenz durch eine Ihnen zugestellte schriftliche Kündigungsmitteilung kündigen, falls Sie irgendeine wesentliche Bestimmung dieser Vereinbarung verletzen, die sich auf Ihre Nutzung der Software oder auf die Rechte des Lizenzgebers bezieht, darunter u. a. die Bestimmungen der obigen Abschnitte 2 und 3.

9. Einhaltung der Gesetze. Sie stimmen zu, dass Sie die Software im Einklang mit den zutreffenden Gesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika und des Landes, in dem Sie sich befinden, einschließlich von Außenhandelsgesetzen und -verordnungen, nutzen. Die Software unterliegt eventuell Export- und anderen Außenhandelsbeschränkungen, die Wiederverkäufe und/oder Übertragungen in andere Länder oder an Dritte einschränken. Durch Annahme der Bestimmungen dieser Vereinbarung bestätigen Sie, dass Sie verstehen, dass die Software eventuell u. a. den Exportverwaltungsverordnungen (Export Administration Regulations) und/oder den Außenhandelsverordnungen des US-Finanzministeriums unterliegt. Ungeachtet anderslautender Bestimmungen dieser Vereinbarung verpflichten Sie sich, die Software nicht wieder zu verkaufen, wieder zu exportieren oder anderweitig zu übertragen. Die Software unterliegt weiterhin den entsprechenden US-Gesetzen.

Fortsetzung nächste Seite JS56696,0000A26 -29-09JUN11-2/4

10. Schadloshaltung. Sie verpflichten sich, den Lizenzgeber, seine angegliederten Unternehmen und Fremdlieferanten und ihre leitenden Angestellten, Direktoren, Mitarbeiter, Beauftragten und Vertreter (die jeweils "**freigestellte Parteien**" sind), gegenüber sämtlichen Ansprüchen, Forderungen, Verfahren, Rechtsverletzungen, Haftungen, Verlusten oder Kosten und Aufwänden (einschließlich angemessener Rechtskosten), die von Dritten gegen derartige Personen vorgebracht werden und aus oder in Verbindung mit Ihrer Nutzung der Software entstehen, zu verteidigen, schadlos zu halten und freizustellen, ganz gleich ob solche Verluste gänzlich oder teilweise durch Fahrlässigkeit, Vertragsbruch oder irgendein anderes Verschulden einer freigestellten Partei verursacht wurden.

11. Prozesskosten. Falls durch eine Partei dieser Lizenzvereinbarung gegen die andere Partei im Hinblick auf den vorliegenden Gegenstand irgendeine Forderung vorgebracht oder Klage erhoben wird, ist die obsiegende Partei berechtigt, neben sonstiger gewährter Abhilfe angemessene Anwaltskosten und Prozesskosten beizutreiben.

12. Abtrennbarkeit und Verzichterklärung. Sollte irgendeine Bedingung dieser Vereinbarung durch ein zuständiges Gericht als nichtig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, hat eine derartige Erklärung keine Auswirkungen auf die restlichen Bedingungen dieses Vertrags. Das Nichterzwingen der im Rahmen dieser Lizenz gewährten Rechte bzw. das Unterlassen einer Klageerhebung einer der Parteien gegen die andere Partei im Falle eines Vertragsbruchs ist nicht als Verzicht dieser Partei auf die spätere Erzwingung von Rechten auf bestimmte Handlungen im Falle von künftigen Vertragsbrüchen zu betrachten.

13. Sprachklausel. Falls Sie zum Zeitpunkt der Annahme dieser Vereinbarung ein Einwohner Kanadas sind, dann bestätigen die Parteien hiermit, dass sie erforderten, dass diese Vereinbarung und alle zugehörigen Dokumente nur auf Englisch verfasst werden. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Falls Sie ein Einwohner eines anderen Landes außer der Vereinigten Staaten, Kanadas, Großbritanniens, Australiens oder Neuseelands sind, stimmen Sie folgendem zu: Eine übersetzte Fassung dieser Vereinbarung kann vorhanden sein. Falls eine Unvereinbarkeit oder Widersprüchlichkeit zwischen der übersetzten Fassung und der englischen Fassung dieser Vereinbarung besteht, hat die englische Fassung dieser Vereinbarung Vorrang.

14. Abtretung durch den Lizenzgeber. Der Lizenzgeber kann diese Vereinbarung ohne Ihre vorherige Zustimmung an irgendeine Firma oder juristische Person, die dem Lizenzgeber angegliedert ist, oder durch eine im Zusammenhang mit einer Unternehmensumstrukturierung, Fusion oder Übernahme erfolgenden Abtretung abtreten.

15. Geltendes Recht und Gerichtsstand. Diese Vereinbarung unterliegt den weiter unten in der Tabelle in Abschnitt 18 angegebenen geltenden materiellen Rechten. Die nichtausschließlichen Gerichtsstände am Ort der Maschine für sämtliche Streitfälle, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben, werden in der Tabelle in Abschnitt 18 weiter unten aufgeführt. Ausgeschlossen wird die Anwendbarkeit gesetzlicher Kollisionsnormen und des Abkommens der Vereinten Nationen über Verträge für den Internationalen Verkauf von Waren (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods). Die Anwendung dieser Bestimmungen ist ausdrücklich ausgeschlossen.

16. Besondere Ausnahmen.

16.1. Begrenzte Gewährleistung für Benutzer in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums oder in der Schweiz. Falls Sie die Software in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums oder in der Schweiz erworben haben und Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in einem dieser Länder haben, trifft Abschnitt 6 nicht zu. Der Lizenzgeber gewährleistet stattdessen, dass die Software die in den Bedienungsanleitungen beschriebenen Funktionen (die "**vereinbarten Funktionen**") während der Gewährleistungsfrist bereitstellt. Die in diesem Abschnitt genannte "Gewährleistungsfrist" beträgt ein (1) Jahr. Geringfügige Abweichungen von den vereinbarten Funktionen begründen keine Gewährleistungsansprüche. DIESE BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG GILT NICHT FÜR SOFTWARE, DIE IHNEN KOSTENLOS ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WURDE, BEISPIELSWEISE AKTUALISIERUNGEN, ODER FÜR SOFTWARE, DIE VON IHNEN AUF EINE WEISE GEÄNDERT WURDE, DASS DEFEKTE VERURSACHT WURDEN. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, müssen Sie die Software auf unsere Kosten während der Gewährleistungsfrist unter Vorlage des Kaufbelegs an den Händler, bei dem Sie die Software erworben haben, zurückgeben. Wenn die Funktionen der Software wesentlich von den vereinbarten Funktionen abweichen, ist der Lizenzgeber dazu berechtigt, die Software - im Wege der Nacherfüllung und nach seinem eigenen Ermessen - zu reparieren oder auszutauschen. Sollte dies fehlschlagen, sind Sie zur Minderung des Kaufpreises (Minderung) oder zum Rücktritt vom Kaufvertrag (Rücktritt) berechtigt. Weitere Informationen zur Gewährleistung erhalten Sie vom Lizenzgeber an der in Abschnitt 18 aufgeführten Adresse.

16.2. Haftungseinschränkung für Benutzer in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums oder in der Schweiz.

Fortsetzung nächste Seite

JS56696,0000A26 -29-09JUN11-3/4

(a) Falls Sie die Software in einem Land des Europäischen Wirtschaftsraums oder in der Schweiz erworben haben und Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in einem dieser Länder haben, treffen Abschnitte 7 und 10 nicht zu. Statt dessen ist die gesetzliche Haftung des Lizenzgebers für Schäden folgendermaßen beschränkt: (a) Der Lizenzgeber übernimmt die Haftung nur in Höhe des zum Zeitpunkt der Vereinbarung üblicherweise vorhersehbaren Schadens hinsichtlich derjenigen Schäden, die aus einer leicht fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht herrühren, und (b) der Lizenzgeber haftet nicht für Schäden, die auf einer leicht fahrlässigen Verletzung unerheblicher Vertragspflichten beruhen.

(b) Die Haftungsbeschränkungen gelten jedoch nicht für die unabdingbare gesetzliche Haftung, insbesondere die Haftung nach dem deutschen Produkthaftungsgesetz, die Haftung aufgrund einer ausdrücklichen Garantie oder die Haftung für schuldhaft verursachte Personenschäden.

(c) Sie sind vorbehaltlich der Bestimmungen dieser Vereinbarung dazu verpflichtet, alle zur Vermeidung oder Verminderung von Schäden notwendigen, angemessenen Maßnahmen zu ergreifen, insbesondere das Erstellen von Sicherungskopien der Software und Ihrer Computerdaten.

17. Erklärungen des Lizenznehmers. DURCH ANNAHME DIESER VEREINBARUNG: (A) BESTÄTIGEN SIE, DASS SIE DIESE VEREINBARUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN, (B) DASS SIE BERECHTIGT SIND, DIESE VEREINBARUNG EINZUGEHEN, (C) DASS DIESE VEREINBARUNG GEGENÜBER IHNEN UND JEGLICHER RECHTSPERSON, DIE DIE SOFTWARE ERHIELT UND IN DEREN AUFTRAG SIE VERWENDET WIRD, DURCHSETZBAR IST, UND (D) DASS SIE DIE VERPFLICHTUNGEN DIESER VEREINBARUNG EINHALTEN WERDEN.

18. Identitätsfeststellung des Lizenzgebers und Benachrichtigungen. Der Lizenzgeber ist die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführte Körperschaft. Alle Benachrichtigungen an den Lizenzgeber müssen per Einschreiben an die entsprechende, unten angegebene Adresse des Lizenzgebers gesendet werden. In jedem Fall ist außerdem eine Kopie der Benachrichtigung an folgende Adresse zu senden: John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Legal, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322, USA. Alle Benachrichtigungen an den Lizenzgeber sind nach dem Empfang wirksam. Alle Benachrichtigungen, zu deren Empfang Sie berechtigt sind, werden nach alleinigem Ermessen des Lizenzgebers per Einschreiben an die dem Lizenzgeber im Zusammenhang mit Ihrem Kauf der Maschine angegebene Adresse gesendet. Die vom Lizenzgeber verwendete Benachrichtigungsart ist nach der Absendung wirksam. Sie verpflichten sich, den Lizenzgeber auf die oben angegebene Weise über Adressenänderungen zu benachrichtigen.

Land des Kaufs	Adresse	Geltendes Recht	Gerichtsstand
Vereinigte Staaten von Amerika	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265 USA	Bundesstaat Illinois, USA	Rock Island County, Illinois, USA
Argentinien	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de Correo 80 Rosario (Santa Fe), 2000, Argentinien	Provinz Santa Fe, Argentinien	Provinz Santa Fe, Argentinien
Australien oder Neuseeland	John Deere Limited (Australia) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Australien 4132	Bundesstaat Queensland, Australien	Bundesstaat Queensland, Australien
Kanada	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Provinz Ontario, Kanada	Provinz Ontario, Kanada
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucia 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Provinz Santiago, Chile	Provinz Santiago, Chile
Mexiko	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Diaz Ordaz #500 Garza Garcia Nuevo Leon 66210, Mexiko	Bundesstaat Nuevo Leon, Mexiko	Bundesstaat Nuevo Leon, Mexiko
Europa	ETIC Straßburgerallee 5 67657 Kaiserslautern, Deutschland	Bundesrepublik Deutschland	Kaiserslautern, Deutschland
Sonstige	Die John Deere-Körperschaft, die für den Standort Ihrer Maschine unter www.JDLink.com angegeben wird.	Die John Deere-Körperschaft, die für den Standort Ihrer Maschine unter www.JDLink.com angegeben wird.	Die John Deere-Körperschaft, die für den Standort Ihrer Maschine unter www.JDLink.com angegeben wird.

JS56696,0000A26 -29-09JUN11-4/4

Anwendungen des Telematiksystems

Andere Anwendungen des Telematiksystems setzen die einwandfreie Funktion von MTG voraus. Beispiele sind Service ADVISOR™ Remote und John Deere Display-Fernzugriff.

Service ADVISOR ist eine Marke von Deere & Company

(Weitere Informationen über John Deere Display-Fernzugriff sind in der Betriebsanleitung für das Display oder auf MyJohnDeere.com zu finden. Informationen über andere Telematiksystem-Anwendungen sind der jeweiligen Betriebsanleitung zu entnehmen.)

RW00482,00002EE -29-23MAY14-1/1

Technische Daten

Elektrische Daten

Modulares Telematik-Gateway und Satellitenmodul

- Eingangsspannung – Der Spannungsbereich für die geschaltete und ungeschaltete Stromversorgung 9-32 V DC.
- Sicherungsempfehlungen – Das Gerät muss mit einer Sicherung mit einem maximalen Nennstrom von 10 A gesichert werden.

CZ76372,000010B -29-10JUN11-1/1

Hinweise der US-Telekombehörde FCC an den Benutzer

Modulares Telematik-Gateway (MTG), modulares Telematik-Gateway 3G und Satellitenmodul

Diese Geräte erfüllen die Bedingungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften (US-Telekombehörde). Für den Betrieb gelten folgende zwei Bedingungen: 1) diese Geräte dürfen keine störenden Interferenzen erzeugen und (2) diese Geräte müssen alle empfangenden Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Geräte müssen wie von John Deere Ag Management Solutions geliefert betrieben werden. Änderungen oder Modifikationen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von John Deere Ag Management Solutions an diesen Geräten durchgeführt werden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieser Geräte aufheben.

Dieses Gerät wurde überprüft, und es wurde festgestellt, dass es die Anforderungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften erfüllt. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzstörungen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und verwendet wird, kann es die Funkkommunikation stören. Allerdings erfolgt keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation zu keinen Interferenzen kommt. Falls dieses Gerät tatsächlich Interferenzstörungen des Rundfunk- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts ermittelt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anordnen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose einstecken, die an einem anderen Stromkreis anliegt als der Empfänger.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

RW00482,000030A -29-24JUN14-1/1

Hinweise von Industry Canada an Benutzer

Modulares Telematik-Gateway (MTG), modulares Telematik-Gateway 3G und Satellitenmodul.

Diese Geräte erfüllen den/die lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada. Für den Betrieb gelten folgende zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) muss alle Interferenzen aufnehmen, einschließlich von Interferenzen, die unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Modulares Telematik-Gateway (MTG), modulares Telematik-Gateway 3G und Satellitenmodul.

Gemäß den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer Antenne eines Typs und einer maximalen (oder geringeren) Verstärkung betrieben werden, die von Industry Canada für den Sender zugelassen ist. Zur Reduzierung möglicher Funkstörungen für andere Benutzer sollten Typ und Verstärkung der Antenne so gewählt werden, dass die entsprechende isotrope Strahlungsleistung (EIRP) nicht höher als für eine erfolgreiche Kommunikation ist.

RW00482,0000326 -29-24JUN14-1/1

CCC-Klasse-A-Erklärung

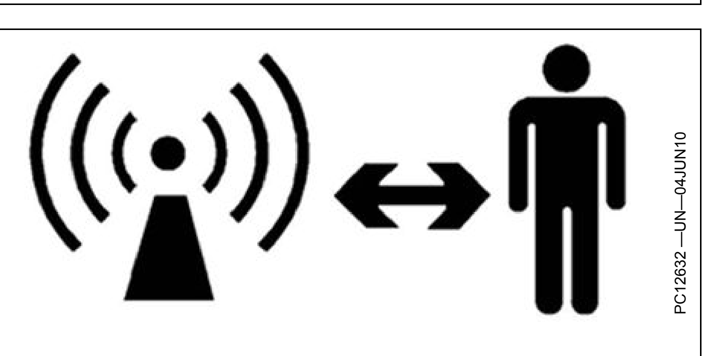
HINWEIS: Hierbei handelt es sich um ein Produkt der Klasse A. In Wohnumgebungen kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen; in diesem Fall muss der Benutzer evtl. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

CZ76372,00004F3 -29-08JUN12-1/1

Exposition mit Hochfrequenzfeldern meiden

Verletzungen aufgrund von Exposition mit Hochfrequenzfeldern an der MTG-Antenne verhindern. Die MTG-Antenne nicht berühren, während das System Daten überträgt. Stets die Stromversorgung zur Antenne unterbrechen, bevor Einbau- oder Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

Die MTG-Antenne sollte immer mindestens 20 cm (8 in.) von der Arbeitskraft und umstehenden Personen entfernt sein.


PC12632 —UN—04JUN10

CZ76372,0000544 -29-30NOV12-1/1

Offenlegung giftiger oder gefährlicher Substanzen und Elemente

Die auf diesem Produkt angegebene umweltfreundliche Nutzungsdauer (EFUP) bezieht sich auf eine Sicherheitsperiode, während der das Produkt unter den in den Produktanweisungen angegebenen Bedingungen verwendet werden kann, ohne dass giftige und schädliche Substanzen austreten.
Die umweltfreundliche Nutzungsdauer (EFUP) bezieht sich nur auf die Umweltauswirkungen des Produkts bei normaler Verwendung und nicht auf die Lebensdauer des Produkts.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen in SJ/T11364-2006 werden alle in der Volksrepublik China verkauften Modularen Telematik-Gateways (MTG) mit dem folgenden Umweltschutzsymbol gekennzeichnet.

PC15290 —UN—31OCT12



Teilebezeichnung	Giftige oder gefährliche Substanzen und Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalentes Chrom (Cr (VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Abdeckung	O	O	O	O	O	O
Gehäuse	O	O	O	O	O	O
Platte	O	O	O	O	O	O
Stecker	O	O	O	O	O	O
Platine	X	O	O	O	O	O
Befestigungsteile	O	O	O	X	O	O
Kappe	O	O	O	O	O	O
SIM-Stecker	X	O	O	O	O	O

O: Gibt an, dass diese in allen homogenen Materialien dieses Teils enthaltene giftige bzw. gefährliche Substanz unter den Grenzwertanforderungen in SJ/T11363-2006 liegt.
X: Gibt an, dass diese in mindestens einem der homogenen Materialien dieses Teils enthaltene giftige bzw. gefährliche Substanz über den Grenzwertanforderungen in SJ/T11363-2006 liegt.

RW00482,00000AE -29-15NOV12-1/1

Offenlegung giftiger oder gefährlicher Substanzen und Elemente

Die auf diesem Produkt angegebene umweltfreundliche Nutzungsdauer (EFUP) bezieht sich auf eine Sicherheitsperiode, während der das Produkt unter den in den Produktanweisungen angegebenen Bedingungen verwendet werden kann, ohne dass giftige und schädliche Substanzen austreten. Die umweltfreundliche Nutzungsdauer (EFUP) bezieht sich nur auf die Umweltauswirkungen des Produkts bei normaler Verwendung und nicht auf die Lebensdauer des Produkts.
In Übereinstimmung mit den Anforderungen in SJ/T11364-2006 werden alle in der Volksrepublik China verkauften modularen Telematik-Gateways 3G (MTG 3G) mit dem folgenden Umweltschutzsymbol gekennzeichnet.

PC15290 —UN—31OCT12



Teilebezeichnung	Giftige oder gefährliche Substanzen und Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalentes Chrom (Cr (VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Abdeckung	O	O	O	O	O	O
Gehäuse	O	O	O	O	O	O
Blech	O	O	O	O	O	O
Verschlussstopfen	O	O	O	O	O	O
Platine	X	O	O	O	O	O
Befestigungsteile	O	O	O	O	O	O
Verschlusskappe	O	O	O	O	O	O
SIM-Stecker	O	O	O	O	O	O
O: Gibt an, dass diese in allen homogenen Materialien dieses Teils enthaltene giftige bzw. gefährliche Substanz unter den Grenzwertanforderungen in SJ/T11363-2006 liegt. X: Gibt an, dass diese in mindestens einem der homogenen Materialien dieses Teils enthaltene giftige bzw. gefährliche Substanz über den Grenzwertanforderungen in SJ/T11363-2006 liegt.						

RW00482,00002EF -29-28MAY14-1/1

Identifizierung des Datumscodes

Modulares Telematik-Gateway (MTG) und modulares Telematik-Gateway 3G

Den Datumscode (A) auf dem Produktetikett zur Identifizierung des Herstellungsdatums verwenden. “YY" (B) kennzeichnet die letzten beiden Ziffern des Baujahrs; “WW” (C) kennzeichnet die Wochennummer des Baujahrs.

HINWEIS: Die Wochennummer des Baujahrs beträgt zwischen 01-53.

Datumscode		
YY	Die letzten beiden Ziffern des Baujahrs	Beispiel: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Die Wochennummer des Baujahrs	Beispiel: 01, 02, 03...53

A—Datumscode (Herstellungsdatum)
B—Die letzten beiden Ziffern des Baujahrs
C—Die Wochennummer des Baujahrs

JOHN DEERE
XXXXXXXX Component Serial Number
XXXXXXXXXXXXX



SERVICE P/N: XXXXXXX (A) DATE CODE YYWW
MFG P/N XX-XXXXXX-XX-X MADE IN XXX
DEERE & COMPANY, MOLINE, ILLINOIS

PC17568 —UN—16AUG13

Beispiel eines Produktaufklebers

PC17574 —UN—16AUG13



Beispiel eines Datumscodes

RW00482,0000330 -29-26JUN14-1/1

EG-Konformitätserklärung

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Die unten genannte Person erklärt hiermit, dass

Produkte: Modulares Telematik-Gateway (MTG)

Satellitenmodul

alle entsprechenden Vorschriften und grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen:

Richtlinie	Nummer	Zertifizierungsmethode
Funk- und Telekommunikationsendgeräte	1999/5/EG	Anhang III

Name und Adresse der Person in der Europäischen Gemeinschaft, die für die Zusammenstellung der technischen Konstruktionsdokumentation autorisiert ist:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John-Deere-Straße 70
68163 Mannheim, Deutschland

Ausstellungsort: Kaiserslautern (Deutschland)

Ausstellungsdatum: 10. August 2010

Herstellerwerk: Phoenix International Corporation

Name: Hans Jürgen Nissen

Titel: Engineering Manager, Ag Management Solutions

DXCE01 —UN—28APR09



RW00482,0000328 -29-24JUN14-1/1

EG-Konformitätserklärung

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Die unten genannte Person erklärt hiermit, dass

Produkte: Modulares Telematik-Gateway 3G von John Deere

Modellnummer PCMAMGC

alle entsprechenden Vorschriften und grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:

Richtlinie	Nummer	Zertifizierungsmethode
Funk- und Telekommunikationsendgeräte	1999/5/EG	Anhang III
Beschränkung gefährlicher Stoffe (RoHS)	2011/65/EU	Artikel 7 der Richtlinie

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumente:

Artikel	Titel der Norm
Gesundheit und Sicherheit (Art. 3(1)(a))	EN 60950-1:2005 (2. Ausgabe) + AM 1:2009; 1999/519/EG
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Art. 3(1)(b))	EN 301 489-1 V. 1.9.2, EN 301 489-3 V. 1.4.1, EN 301 489-7 V. 1.3.1
Spektrum (Art. 3(2))	EN 301 511 V. 9.0.2, EN 301 908-1 V. 5.2.1, EN 300 440-1 V. 1.4.1

Name und Adresse der Person in der Europäischen Gemeinschaft, die für die Zusammenstellung der technischen Konstruktionsdokumentation autorisiert ist:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John-Deere-Straße 70
68163 Mannheim, Deutschland

Ausstellungsort: Urbandale, Iowa U.S.A.

Ausstellungsdatum: 26. März 2013

Name: Michael R. Moody

Titel: Infrastructure Development Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

Herstellerwerk: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09



RW00482,000032A -29-24JUN14-1/1

EG-Konformitätserklärung

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Die unten genannte Person erklärt hiermit, dass

Produkte: Hochleistungsantenne

Teilenummern PF81426, PFP10525

alle entsprechenden Vorschriften und grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:

Richtlinie	Nummer	Zertifizierungsmethode
Funk- und Telekommunikationsendgeräte	1999/5/EG	Anhang III

Name und Adresse der Person in der Europäischen Gemeinschaft, die für die Zusammenstellung der technischen Konstruktionsdokumentation autorisiert ist:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John-Deere-Straße 70
68163 Mannheim, Deutschland

Ausstellungsort: Kaiserslautern (Deutschland)

Ausstellungsdatum: 20. August 2010

Herstellerwerk: AeroAntenna Technology, Inc.

Name: Aaron M. Senneff

Titel: Engineering Manager, Ag Management Solutions

DXCE01 —UN—28APR09



RW00482,0000329 -29-24JUN14-1/1

Zollunion–EAC

Informationen zu Produkten, die die Konformitätskennzeichnung der Zollunion-Mitgliedstaaten aufweisen

Hersteller: DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Modell: Modulares Telematik-Gateway (JDMTG)

Made in U.S.A.

Name und Adresse der autorisierten Vertretung in der Zollunion Russland, Weißrussland und Kasachstan:
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
"John Deere Rus”

Adresse:
142050, Russland, Region Moskau, Distrikt Domodedovo, Domodedovo, Mikrodistrikt Beliye Stolbi, vladenye "Lager 104," Gebäude 2.

Wenn technische Unterstützung benötigt wird, bitte mit dem Händler in Verbindung treten.

PC17575 —UN—16AUG13

RW00482,00002F0 -29-27JUN14-1/1

Zollunion–EAC

Informationen zu Produkten, die die Konformitätskennzeichnung der Zollunion-Mitgliedstaaten aufweisen

Hersteller: DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Modell: Modulares Telematik-Gateway 3G (JDMTG 3G)

Made in U.S.A.

Name und Adresse der autorisierten Vertretung in der Zollunion Russland, Weißrussland und Kasachstan:
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
"John Deere Rus”

Adresse:
142050, Russland, Region Moskau, Distrikt Domodedovo, Domodedovo, Mikrodistrikt Beliye Stolbi, vladenye "Lager 104," Gebäude 2.

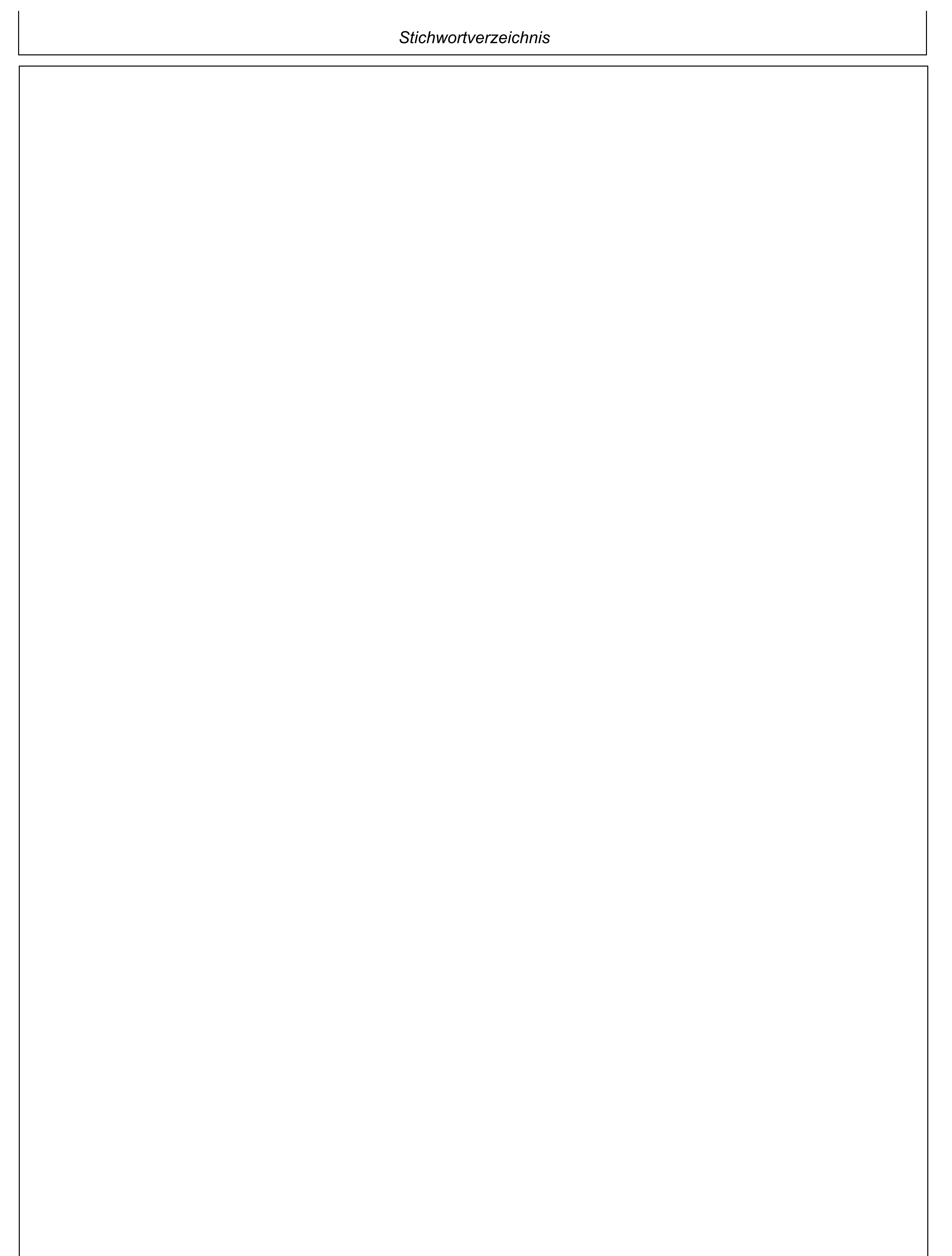
Wenn technische Unterstützung benötigt wird, bitte mit dem Händler in Verbindung treten.

PC17575 —UN—16AUG13



RW00482,00002F1 -29-27JUN14-1/1

Stichwortverzeichnis



Mit uns schaffen Sie Ihre Arbeit

John Deere Ersatzteile

Wir beschaffen Ihnen in kürzester Zeit John Deere Originalersatzteile und helfen so, lange Ausfallzeiten zu vermeiden.

Da wir ein umfangreiches, gut sortiertes Lager halten, sind wir Ihrem Bedarf immer einen Schritt voraus.

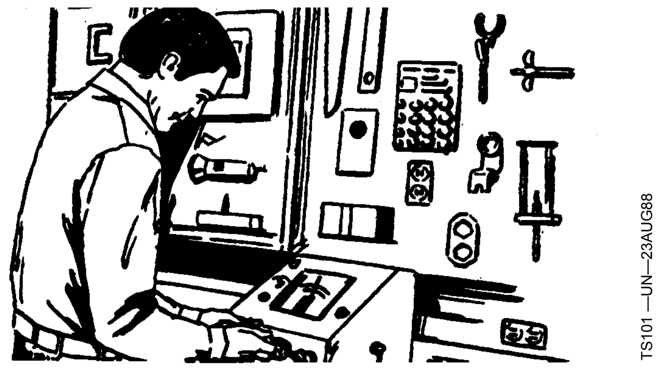


TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -29-04JUN90-1/1

Die richtigen Werkzeuge

Präzisionswerkzeuge und Prüfgeräte lassen unseren Kundendienst Störungen schnell erkennen und beseitigen. Sie sparen dabei Zeit und Geld.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -29-27OCT09-1/1

Gut ausgebildete Kundendienstleute

Für den John Deere Kundendienst heißt es niemals: "Schule aus".

In regelmäßigen Kursen lernen unsere Mechaniker Ihre Maschinen und Geräte in- und auswendig kennen. Neue Wartungsmethoden runden das Programm ab.

Das bringt Erfahrung, auf die Sie bauen können.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -29-04JUN90-1/1

Schnell zur Stelle

Wir möchten Ihnen schnell und wirksam helfen, vor allem dann und dort, wo Sie Hilfe am nötigsten brauchen.
Wir reparieren bei Ihnen oder in unserer Werkstatt ganz nach den Umständen. Kommen Sie zu uns und vertrauen Sie uns.

JOHN DEERE HAT DEN ÜBERLEGENEN KUNDENDIENST: WIR SIND DA, WENN SIE UNS BRAUCHEN



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -29-04JUN90-1/1